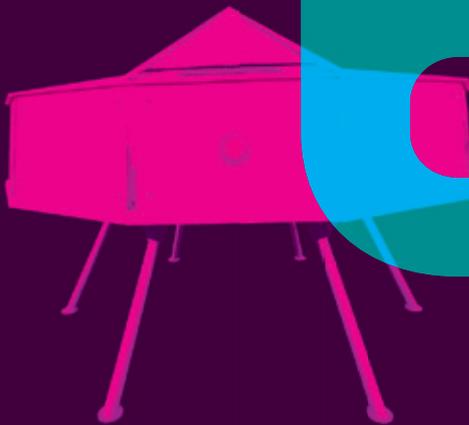


27.  
JULI  
– 24.  
AUG  
UST

**AK**  
**GROSSE  
KUNST 20  
25  
AUSSTELLUNG**



**AK  
68**

ARBEITSKREIS 68  
KÜNSTLER  
GEMEINSCHAFT  
WASSERBURG/INN  
E.V. / AK68.ORG

**ALTE POLIZEIATION  
RATHAUS  
TÄGLICH 10–18 UHR**

**MUSEUM WASSERBURG  
DI BIS SO 13–17 UHR  
MONTAG GESCHLOSSEN**

**HL. GEIST SPITALKIRCHE  
ACHATZKIRCHE  
NUR SA + SO 13–17 UHR**



**KINO UNTERM STERNENHIMMEL**  
Das Freiluftkino am Stoa heuer bis 24. August, Seite 12

**WASSERBURGER NACHTFLOHMARKT**  
Traditionsveranstaltung am ersten August-Freitag, Seite 14

**AUF GEHT'S ZUM INNDAMMFEST**  
Die Inndambiber laden für 16. August ein, Seite 14

## Sitzungstermine

Die nächsten Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse:

- Dienstag, 16. September, 18 Uhr: Sitzung des Bauausschusses
- Donnerstag, 2. Oktober, 17 Uhr: Sitzung des Stadtrats (um 16.30 Uhr findet bereits eine Bürgerfragestunde statt)
- Dienstag, 7. Oktober, 17 Uhr: Sitzung des Umweltausschusses
- Donnerstag, 9. Oktober, 18 Uhr: Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

Die Tagesordnung wird in der Regel sieben Tage vor der Sitzung veröffentlicht und ist auf [www.wasserburg.de/sitzungskalender](http://www.wasserburg.de/sitzungskalender) einsehbar. Die Sitzungen finden im Sitzungssaal des Rathauses, Marienplatz 2 statt.

## Bürgersprechstunden des Ersten Bürgermeisters

Der Erste Bürgermeister Michael Kölbl bietet regelmäßig Sprechstunden für Bürger im Rathaus an. Die nächsten Bürgersprechstunden:

- Dienstag, 16. September 2025, 14 bis 16 Uhr
- Dienstag, 7. Oktober 2025, 14 bis 16 Uhr

Eine telefonische Voranmeldung mit Angabe des Besprechungsthemas ist erforderlich. Anmeldung bitte bis spätestens 12 Uhr des vorhergehenden Freitags unter 08071 105-11.

In den Sommerferien finden keine festen Bürgersprechstunden statt. Es können stattdessen individuelle Termine vereinbart werden.

**Lösung Schachrätsel Nr. 221:** 1.Sg4 h6 2.Lg6 beliebig 3. Sgxf6#

## Impressum

Die Wasserburger Heimatnachrichten sind das Amtsblatt der Stadt Wasserburg a. Inn. Herausgeber, Anzeigen, Druck und Verlag: Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Stadt Wasserburg a. Inn, Redaktion: Andreas Hiebl



### Anschrift der Redaktion:

Stadt Wasserburg a. Inn  
 Marienplatz 2 · 83512 Wasserburg a. Inn  
 Telefon 08071 105-19  
 E-Mail: [whn@wasserburg.de](mailto:whn@wasserburg.de)  
 Für die Abgabe redaktioneller Beiträge bitten wir um Beachtung der Hinweise auf:  
[www.wasserburg.de/heimatnachrichten](http://www.wasserburg.de/heimatnachrichten)

### Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH  
 Leitung: Herbert Wambach

### Anschrift des Verlages:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH  
 Dr.-Fritz-Huber-Str. 12 · 83512 Wasserburg a. Inn  
 Telefon 08071 3904 · Telefax 08071 63 99  
 E-Mail: [info@weigand-druck.de](mailto:info@weigand-druck.de)  
 Internet: [www.weigand-druck.de](http://www.weigand-druck.de)  
 Auflage: 6.500 Stück  
 Verteilung an alle Haushalte der Stadt Wasserburg a. Inn  
 Erscheinung: freitags, 14-täglich  
 Druck: Offsetdruck auf umweltfreundlichem Papier  
 Die Wasserburger Heimatnachrichten finden Sie auch online: [www.wasserburg.de/heimatnachrichten](http://www.wasserburg.de/heimatnachrichten)

## Erscheinungstermine

der nächsten Ausgaben:

- 15/2025 | Fr., 12.09.2025 Redaktionsschluss Mi., 04.09.
- 16/2025 | Fr., 26.09.2025 Redaktionsschluss Mi., 17.09.

(Änderungen vorbehalten) jeweils um 16.00 Uhr

## Sommerpause der Wasserburger Heimatnachrichten

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

die WHN gehen in die Sommerpause. Die nächste Ausgabe erscheint deshalb erst wieder am 12. September. Wir wünschen eine schöne Ferien- und Sommerzeit!

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachungen werden auch auf [www.wasserburg.de/bekanntmachungen](http://www.wasserburg.de/bekanntmachungen) veröffentlicht.

### STADTBAUAMT

## Neuerlass der Spielplatzsatzung

### Satzung zum Nachweis eines Spielplatzes für Kinder (Spielplatzsatzung)

Vom 10.07.2025

Die Stadt Wasserburg a. Inn erlässt auf Grund des Art. 23 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796 ff.), zuletzt geändert durch § 2 des Gesetzes vom 9. Dezember 2024 (GVBl. S. 573 ff.), und Art. 81 Abs. 1 Nr. 1 und 3 der Bayerischen Bauordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. August 2007 (GVBl. S. 588 ff.), zuletzt geändert durch die §§ 12 und 13 des Gesetzes vom 23. Dezember 2024 (GVBl. S. 605) und durch § 4 des Gesetzes vom 23. Dezember 2024 (GVBl. S. 619) folgende Satzung:

#### § 1

##### Anwendungsbereich

- (1) Die Satzung gilt für die Errichtung von Gebäuden mit mehr als fünf Wohnungen im Stadtgebiet Wasserburg a. Inn. Ausgenommen sind Gebäude, die dem Wohnen von Senioren und Studenten dienen.
- (2) Regelungen in Bebauungsplänen oder anderen städtebaulichen Satzungen, die von den Regelungen dieser Satzung abweichen, haben Vorrang.

#### § 2

##### Pflicht zur Herstellung, Ausstattung und Unterhalten

Bei der Errichtung von Gebäuden im Sinne des § 1 Abs. 1 ist ein Spielplatz herzustellen, auszustatten und zu unterhalten.

#### § 3

##### Größe, Lage und Ausstattung

- (1) Je 25 m<sup>2</sup> Wohnfläche sind 1,5 m<sup>2</sup> Spielplatzfläche nachzuweisen, jedoch mindestens 50 m<sup>2</sup>. Die Fläche muss für das Spielen von Kindern bis zu 14 Jahren geeignet und ausgestattet sein.
- (2) Der Spielplatz soll möglichst verkehrsabgewandt in sonniger, windgeschützter Lage angelegt werden. Er muss gegen Anlagen, von denen Gefahren oder Störungen ausgehen (z.B. Verkehrsflächen, Stellplätze für Kraftfahrzeuge) so abgeschirmt werden, dass die Kinder ungefährdet spielen können.
- (3) Für je 50 m<sup>2</sup> Fläche ist er mit mindestens einem Spielsandbereich (Mindestgröße 4 m<sup>2</sup>), einem ortsfesten Spielgerät, einer ortsfesten Sitzgelegenheit sowie ausreichend Schatten spendenden Elementen (z.B. Bäume, begrünte Pergolen, Sträucher) auszustatten.

#### § 4

##### Herstellung und Ablöse des Spielplatzes

- (1) Der Spielplatz ist auf dem Baugrundstück zu errichten. Ausnahmsweise darf der Spielplatz auf einem anderen Grundstück in der Nähe des Baugrundstücks angelegt werden. Der Spielplatz muss fußläufig und gefahrlos für die Kinder zu erreichen sein. Die Benutzung des Grundstücks ist gegenüber dem Träger der Bauaufsichtsbehörde rechtlich zu sichern.
- (2) Soweit die Herstellung des Spielplatzes nicht möglich ist, kann die Verpflichtung auch dadurch erfüllt werden, dass die Kosten für die Herstellung, Ausstattung und den Unterhalt des Spielplatzes durch den Bauherrn gegenüber der Stadt Wasserburg a. Inn übernommen werden (Ablösevertrag). Der Ablösebetrag beträgt je m<sup>2</sup> Spielplatzfläche 200,- Euro. Der Ablösevertrag ist zwischen dem Bauherrn und der Stadt Wasserburg a. Inn abzuschließen.

#### § 5

##### Unterhaltung

Der Spielplatz ist in benutzbarem Zustand zu erhalten. Auf die zivilrechtliche Verkehrssicherungspflicht wird hingewiesen.

**§ 6****Abweichungen**

Unter den Voraussetzungen des Art. 63 BayBO können Abweichungen zugelassen werden.

**§ 7****In-Kraft-Treten**

Diese Satzung tritt am 1. Oktober 2025 in Kraft.

Wasserburg a. Inn, 10.07.2025  
STADT WASSERBURG A. INN

Michael Kölbl  
1. Bürgermeister

**STADTBAUAMT**

## Änderung der Stellplatz- und Garagensatzung

In der Änderungssatzung wurden ausschließlich die zu ändernden Paragraphen abgebildet. Im Übrigen bleibt die bestehende Satzung unberührt. Eine Neufassung wird nach dem In-Kraft-Treten der Änderungssatzung veröffentlicht.

### Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Wasserburg a. Inn über die Herstellung von Stellplätzen und Garagen sowie deren Ablösung (Stellplatz- und Garagensatzung)

Vom 10.07.2025

Die Stadt Wasserburg a. Inn erlässt auf Grund von Art. 23 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) und Art. 81 Abs. 1 Nr. 4 Bayerischer Bauordnung (BayBO) folgende

Satzung:

**§ 1**

Die Satzung der Stadt Wasserburg a. Inn über die Herstellung von Stellplätzen und Garagen sowie deren Ablösung (Stellplatz- und Garagensatzung) vom 14. Januar 2013 (Wasserburger Heimatnachrichten Nr. 2/2013 vom 25. Januar 2013) wird wie folgt geändert:

(Beginn des Änderungsteils)

**§ 2****Pflicht zur Herstellung von Garagen und Stellplätzen**

Die Verpflichtung zur Herstellung von Stellplätzen besteht entsprechend Art. 47 Abs. 1 Bay-BO, wenn eine bauliche oder andere Anlage errichtet wird, bei der ein Zu- und Abfahrtsverkehr zu erwarten ist oder wenn durch Änderung einer solchen Anlage oder ihrer Benutzung ein zusätzlicher Bedarf zu erwarten ist. Dies gilt nicht, wenn sonst die Schaffung oder Erneuerung von Wohnraum auch unter Berücksichtigung der Möglichkeit einer Ablösung erheblich erschwert oder verhindert würde.

**§ 3****Anzahl der Garagen und Stellplätze sowie Anforderungen an die Herstellung**

(1) Die Zahl der erforderlichen und herzustellenden Garagen und Stellplätze (Stellplatzbedarf) ist gemäß der Verordnung über den Bau und Betrieb von Garagen sowie über die Zahl der notwendigen Stellplätze (GaStellV) vom 30. November 1993 nach der Anlage zur GaStellV in der jeweils gültigen Fassung zu bemessen. Es gelten dabei folgende Sonderregelungen:

Einfamilienhäuser (eine Wohnung): 2 Stellplätze

Mehrfamilienhäuser und sonstige Gebäude: 1,5 Stellplätze je Wohnung

Mehrfamilienhäuser und sonstige Gebäude im Geltungsbereich des förmlich festgelegten Sanierungsgebietes in der Altstadt 1 Stellplatz je Wohnung

(5) Durch die Stellplätze und ihre Nutzung dürfen keine hohen thermischen und hydrologischen Lasten und erhebliche unterdurchschnittliche ökologische sowie wohnklimatische Werte entstehen.

**§ 4****Möglichkeit zur Erfüllung der Stellplatzpflicht**

(1) Die Stellplatzverpflichtung wird erfüllt durch die Schaffung von Stellplätzen auf dem Baugrundstück.

(2) Ausnahmsweise kann die Bauaufsichtsbehörde gestatten, zur Erfüllung der Stellplatzverpflichtung die Stellplätze auf eigenem oder fremdem Grundstück in der Nähe herzustellen oder in einer Gemeinschaftsanlage zu erwerben, wenn dessen Benutzung für diesen Zweck gegenüber dem Rechtsträger der Bauaufsichtsbehörde rechtlich gesichert ist. Ein Grundstück liegt in der Nähe des Baugrundstücks, wenn die Entfernung zu diesem nicht mehr als ca. 400 m Fußweg beträgt.

**§ 5****Ablösung der Stellplatz- und Garagenbaupflicht**

(1) Der Stellplatznachweis kann durch Abschluss eines Ablösungsvertrages mit der Stadt Wasserburg a. Inn erfüllt werden, wenn der Bauherr die Stellplätze oder Garagen nicht auf seinem Grundstück oder auf einem geeigneten Grundstück in der Nähe herstellen oder in einer Gemeinschaftsanlage erwerben kann.“

(Ende des Änderungsteils)

**§ 2**

(1) Diese Satzung tritt am 01.10.2025 in Kraft.

(2) Der Erste Bürgermeister wird ermächtigt, die Satzung neu bekannt zu machen.

Wasserburg a. Inn, 10.07.2025  
STADT WASSERBURG A. INN

Michael Kölbl  
Erster Bürgermeister

*Ende des amtlichen Teils*

**AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT**

## Neuregelung der Sammlung von Alttextilien und Schuhen in Wasserburg

**Abgabe ab August beim Wertstoffhof möglich**

In ganz Deutschland stecken die Sammlungs- und Verwertungsstrukturen für Alttextilien in einer Krise. Der Markt für Alttextilien ist im Laufe des letzten Jahres nahezu zusammengebrochen. Grund dafür ist die allgemeine instabile geopolitische Lage und die immer schlechter werdende Qualität der Sammelware. Dies hatte auch Auswirkungen auf die Sammlung in Wasserburg, was man an den überfüllten Sammelcontainern an den Wertstoffinseln und an der daneben abgelegten Kleidung deutlich sehen konnte.

Das von der Stadt Wasserburg beauftragte Entsorgungsunternehmen stellte vertragswidrig die Leerung der Container nahezu vollständig ein. Obwohl die Stadt mit Vertragsstrafen gegen die Firma vorgegangen ist, beserte sich die Situation nicht. Da der Vertrag mit dem Unternehmen zum 30.06.2025 auslief, wurde bereits im März eine öffentliche Ausschreibung der Sammelleistung ab 01.07.2025 in Auftrag gegeben, bei der sich jedoch kein Unternehmen bewarb. Auch eine beschränkte Ausschreibung bei der drei Unternehmen angefragt wurden, ergab nur ein Angebot mit nicht akzeptable Kosten, weshalb diese Ausschreibung aufgehoben wurde.

Die Diakonia Dienstleistungs gGmbH aus München erklärte sich jedoch bereit, die Sammlung der Alttextilien und Schuhe in Wasserburg zu übernehmen, wenn diese am Wertstoffhof angenommen werden. Dies soll bewirken, dass nur noch qualitativ gute Ware in den Verwertungskreislauf kommt.

Ab 1. August können Alttextilien und Schuhe nur noch am Wertstoffhof in der Landwehrstr. 8 während der Öffnungszeiten abgegeben werden. Die Sammelcontainer an den Wertstoffinseln sollen vom bisherigen Unternehmen zeitnah abgezogen werden. Es werden keine neuen mehr aufgestellt. Die Stadt weist darauf hin, dass das Ablegen von Kleidung an den Wertstoffinseln als Ordnungswidrigkeit mit einem Bußgeld geahndet wird.

Für die Abgabe von Alttextilien und Schuhen können dann am Wertstoffhof Sammelsäcke abgeholt werden. In die Sammelsäcke dürfen nur unverschmutzte und tragfähige Textilien und Schuhe (paarweise bündeln) gegeben werden. Die Säcke werden vom Wertstoffhofpersonal stichprobenartig kontrolliert.

Die Stadt kann mit dieser neuen Regelung wieder Ihrer gesetzlichen Pflicht zur Sammlung von Alttextilien nachkommen und bietet den Bürgerinnen und Bürgern wieder eine Abgabemöglichkeit, bei der die Ware einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird und gleichzeitig soziale Projekte unterstützt werden.

**AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT**

## Wertstoffhof am 16. August geschlossen

Am Samstag, 16. August – das ist der Tag nach dem Feiertag Maria Himmelfahrt – bleibt der Wasserburger Wertstoffhof geschlossen.

## AMT FÜR SOZIALES

### Neue Leistung beim WasserburgPass

#### Ermäßigung auf die Benutzungsgebühren für Kindertageseinrichtungen möglich

Das Krippengeld war eine einkommensabhängige freiwillige Leistung des Freistaats Bayern zur finanziellen Entlastung der Eltern von Kindern zwischen dem ersten und dritten Geburtstag. Das Krippengeld wird nur noch für Kinder gewährt, die vor dem 01.01.2025 geboren wurden. Das stattdessen geplante Kinderstartgeld stellt keinen adäquaten Ersatz dar.

Der Arbeitskreis zur Weiterentwicklung des WasserburgPass hat sich mit diesem Thema befasst und einen Vorschlag erarbeitet, mit dem WasserburgPass einen (teilweisen) Ersatz für das Krippengeld zu schaffen. Der Stadtrat hat über den Vorschlag beraten und folgende neue Leistung beschlossen:

WasserburgPass Inhaber können beim Träger der Einrichtung eine Ermäßigung auf die Benutzungsgebühren für Kindertageseinrichtungen gemäß Art. 2 Abs. 1 BayKiBiG bis zu 100,00 Euro pro Monat beantragen. Voraussetzung ist, dass das Kind nach dem 01.01.2025 geboren wurde, kein staatlicher Elternbeitragszuschuss (Art. 23 Abs. 3 BayKiBiG) gewährt wird und ein Ablehnungsbescheid des Jugendamtes für die Gebührenübernahme wegen zu hohen Einkommens im laufenden Kindergartenjahr vorgelegt wird.

Weitere Informationen zum WasserburgPass:  
[www.wasserburg.de/wasserburgpass](http://www.wasserburg.de/wasserburgpass)

## AMT FÜR SOZIALES

### Fahrdienst für Seniorinnen und Senioren

Der Fahrdienst der Heiliggeist-Spitalstiftung erfreut sich seit vielen Jahren großer Beliebtheit. Er wird im Rahmen des Freiwilligen Sozialen Jahres oder durch ehrenamtliche Helfer/-innen ermöglicht und steht z.B. für Fahrten zum Arzt, ins Krankenhaus, zu Therapie, Gymnastik oder auch zum Einkaufen und für Besorgungsfahrten zur Verfügung. Darüber hinaus wird Hilfestellung für kleinere Tätigkeiten in Haus und Garten geboten oder stehen die Mitarbeiter/-innen des Freiwilligen Sozialen Jahres als Begleiter in der Freizeit (Ausflüge, Spiele, Gespräche, Veranstaltungen) zur Verfügung.



Die Kosten für den Service betragen ab 1. September einheitlich 5 Euro je Stunde. Außerdem ändern sich die Sprechzeiten für die Terminbuchungen. Die Fahrten können dann von Montag bis Freitag von 9 bis 11 Uhr gebucht werden.

Weitere Infos und Buchung beim Amt für Soziales unter Telefon 08071 105-14 oder 105-15, E-Mail [sozialamt@wasserburg.de](mailto:sozialamt@wasserburg.de).

Informationen sowie die genauen Nutzungsbedingungen finden sie auf [www.wasserburg.de/seniorenfahrdienst](http://www.wasserburg.de/seniorenfahrdienst).

## PERSONALAMT

### Sie sind auf der Suche nach einer sinnvollen, ehrenamtlichen Tätigkeit für die Allgemeinheit?

Über die Heiliggeist-Spitalstiftung bietet die Stadt Wasserburg den Senio-

rinnen und Senioren aus dem Stadtgebiet einen Fahrdienst an. Der Seniorenfahrdienst wird weitgehend über Helfer des Freiwilligen Sozialen Jahres abgedeckt.

Wegen der großen Nachfrage und für kurzfristige Krankheits- und Urlaubsvertretungen suchen wir **ab sofort zusätzlich ehrenamtlich Tätige**, die sich hier engagieren möchten.

Eine gültige Fahrerlaubnis ist Voraussetzung. Zu den Tätigkeiten gehören Fahrdienste zum Arzt, zu Therapien und zum Einkaufen, Hilfe bei kleineren Arbeiten in Haus und Garten sowie als Begleiter für die Freizeit (Ausflüge, Veranstaltungen). Sie sollten zeitlich flexibel sein, um auch kurzfristig „einsatzbereit“ zu sein. Die voraussichtliche Einsatzzeit wäre 1 Tag pro Woche im Jahresmittel (es könnten aber durchaus auch mehrere Einsatztage hintereinander sein, je nach Verfügbarkeit).

Ihr Ehrenamt sollte im Vordergrund stehen, weshalb eine Pauschale von 30 Euro pro Tag bezahlt wird, die wir über die Ehrenamtszuschale (840 Euro pro Jahr) abrechnen werden.

Für Auskünfte stehen die Mitarbeiterinnen des Sozialamtes Tel. 08071 105-14 oder 08071 105-15 jederzeit gerne zur Verfügung.

Wenn Sie Interesse an dieser ehrenamtlichen Tätigkeit haben, dann melden Sie sich bis zum **10. August 2025** bei der Stadt Wasserburg a. Inn, gerne per E-Mail an [info@wasserburg.de](mailto:info@wasserburg.de).

## STADTWERKE WASSERBURG

### Swimmingpool befüllen? So geht es richtig!

An heißen Sommertagen ist der eigene Pool ein Segen. Aber wie befüllt und entleert man die Becken richtig? Die Stadtwerke Wasserburg geben Tipps, denn dabei gibt es einige Stolpersteine, die nicht nur teuer werden können, sondern auch unnötig Wasser vergeuden.

Wie befüllt man Swimmingpools richtig? In den letzten Wochen erreichen die Stadtwerke Wasserburg vermehrt Anfragen zur Befüllung von privaten Swimmingpools und größeren Planschbecken. Die Stadtwerke weisen darauf hin, dass aus versicherungstechnischen Gründen keine sogenannten Standrohre zur Befüllung von Swimmingpools ausgegeben werden. Eine Befüllung muss über die jeweilige Hausinstallation mit Frischwasser erfolgen.

Ebenfalls scheidet eine Befüllung mit Unterstützung der örtlichen Feuerwehr aus. Eine Entnahme von Trinkwasser ohne Wasserzähler gilt als Wasserdiebstahl und kann strafrechtlich geahndet werden. Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass eine Pool-Befüllung mittels Brunnen- oder Regenwasser aus hygienischen Gründen höchst bedenklich ist. Es wird daher dringend davon abgeraten. Richtigerweise verwenden Sie für die Poolfüllung Trinkwasser über Ihren Wasserhausanschluss und leiten etwaiges Abwasser in den Kanal ein.

Ein weiterer Hinweis in eigener Sache der Wasserwerke: Bitte füllen Sie Ihren Pool überwiegend tagsüber oder noch besser, informieren Sie die Stadtwerke Wasserburg vorher. Dass die mitunter hohen Nachtverbräuche letztlich nicht auf Leckagen im Rohrnetz, sondern auf Wasserverbräuche zur Befüllung von Swimmingpools zurückzuführen sind, erkennen die Mitarbeiter ansonsten erst nach mehreren Tagen.

Ebenfalls möchten die Wasserwerke darauf hinweisen, dass es sich bei Wasser aus Schwimmbädern aus wasserwirtschaftlicher Sicht um Abwasser handelt. Dieses darf somit nicht auf dem Grundstück versickert werden, sondern muss in den öffentlichen Kanal geleitet werden. Daher ist auch zwingend bei Befüllung eines Pools die Schmutzwassergebühr zu entrichten.

## STADTWERKE WASSERBURG

### Günstiger Wärmetarif jetzt überall erhältlich

Die Stadtwerke Wasserburg bieten erstmals günstigen Wärmestrom im Netzgebiet des Bayernwerks an

Gute Nachrichten für Haushalte mit Wärmepumpen in und um Wasserburg: Die Stadtwerke Wasserburg am Inn erweitern ihr Angebot und bieten ab sofort auch im Netzgebiet des Bayernwerks einen günstigen Wärmestromtarif für Wärmepumpen an. Damit profitieren nun auch Kundinnen und Kunden im „Speckgürtel“ von günstigen Konditionen für ihre umweltfreundliche Heiztechnik.



### Getrennte Messung für transparente Abrechnung

Der günstige Wärmetarif richtet sich an Haushalte, deren Wärmepumpe über einen separaten Stromzähler abgerechnet wird – die sogenannte getrennte Messung. Dies ermöglicht eine exakte Erfassung des Stromverbrauchs der Heizungsanlage und die Abrechnung zu einem attraktiven, speziell kalkulierten Wärmepumpen-Tarif.

„Wir freuen uns, dass wir unser Angebot jetzt auch auf das Umland ausweiten können. Gerade für Besitzer von Wärmepumpen lohnt sich unser spezieller Wärmetarif, da er spürbar günstiger ist als ein Standard-Stromtarif“, erklärt Sandra Henke, Teamleiterin Kundenservice der Stadtwerke Wasserburg am Inn.

### Mehr Klimaschutz – weniger Kosten

Mit dem neuen Tarif unterstützen die Stadtwerke Wasserburg aktiv die Energiewende und den Umstieg auf klimafreundliche Heizlösungen. Wärmepumpen tragen dazu bei, CO<sub>2</sub>-Emissionen zu reduzieren – ein entscheidender Schritt hin zu einer nachhaltigen Energieversorgung, welche von den Stadtwerken bereits vor zwei Jahren mit der Umstellung auf 100% Ökostrom begonnen wurde.

Dank des neuen Angebots müssen Haushalte mit Wärmepumpe nicht länger auf die Tarife des örtlichen Lieferanten zurückgreifen, die besonders für Bestandskunden mit höheren Kosten verbunden sind, sondern können von der dauerhaft günstigen Alternative der Stadtwerke Wasserburg profitieren. Das Beste: Sie haben keine Mindestvertragslaufzeit und die Preise der Stadtwerke sind seit zwei Jahren stabil. Vertrauen auch Sie dem „Energiefels in der Strombrandung“ und zahlen Sie nicht zu viel für Ihren Strom!

### Einfacher Wechsel

Interessierte Kundinnen und Kunden mit separater Wärmestrommessung können sich ab sofort informieren und unkompliziert in den neuen Tarif wechseln. Die Stadtwerke Wasserburg übernehmen dabei alle Formalitäten des Wechsels.

**Übrigens:** Ihre Rechnung können Sie auch ganz bequem und umweltschonend per E-Mail erhalten. Schreiben Sie uns einfach an [info@stadtwerke-wasserburg.de](mailto:info@stadtwerke-wasserburg.de) eine Nachricht mit der gewünschten E-Mail-Adresse (falls von der Absenderadresse abweichend) und geben Sie Ihre Kundennummer an, alles andere übernehmen wir für Sie.

Weitere Informationen erhalten Sie unter: [www.stadtwerke-wasserburg.de](http://www.stadtwerke-wasserburg.de) oder rufen Sie uns an unter 08071 9088-0.

## STADTWERKE WASSERBURG

# Strom zum Genießen gibt's nicht? Doch, in Wasserburg!

In Wasserburg ist der Rote Turm eine echte Institution – ein Ort, an dem man den Geschmack der Region auf dem Teller und das gute Leben im Glas findet. Seit Mai wird hier wieder gekocht, was Genießerherzen höher schlagen lässt.



Der neue Pächter Johannes Kirmaier bringt frischen Wind in die traditionsreiche Gaststube – mit ehrlicher, bodenständiger Küche, die sich dem Genuss verpflichtet fühlt, ohne das Portemonnaie zu strapazieren. Qualität und Regionalität sind für ihn keine leeren Worte, sondern das Rezept zum Erfolg.

Und weil kulinarische Raffinesse auch hinter den Kulissen beginnt, hat Kirmaier bei der Wahl seines Stromanbieters ebenso sorgfältig abgeschmeckt wie bei der Menükarte. „Regional, verlässlich und effizient – die Stadtwerke passen da einfach perfekt. Fast so perfekt wie ein kühles Bier zum Turm-Schnitzel!“ sagt uns Hannes Kirmaier.



Das Angebot eines großen und überregionalen Energieversorgers war in der ersten Betrachtung genau so günstig, aber Kirmaier hatte zuvor im Bräustüberl in Au am Inn bereits die Erfahrung gemacht, dass die Preise dieses Anbieters für Bestandskunden nach einem Jahr erhöht wurden, obwohl die Marktpreise nach der Energiekrise gesunken sind. Neukunden bot derselbe Anbieter deutlich günstigere Konditionen – fast 10 Cent weniger pro Kilowattstunde. „In diese Falle tappe ich ganz bestimmt kein zweites Mal.“ so Kirmaier.

„Die Stadtwerke Wasserburg haben bereits zwei Jahre in Folge ihre Preise nicht erhöht, das hat mich überzeugt!“ sagt Kirmaier weiter. Da geht es ihm wie den meisten Stromkunden. Preisstabilität gehört neben einem günstigen Preis zu den wichtigsten Kundenbedürfnissen, welchem die Stadtwerke Wasserburg gerecht werden.

**Das Beste:** Der Tarif „Inn Strom Gewerbe natur“ ist nicht nur langfristig günstig, Herr Kirmaier kocht jetzt auch noch mit Ökostrom. „Mit meiner Entscheidung für die Stadtwerke muss ich als Geschäftskunde nicht mehr in Hotlines Zeit verschwenden, sondern habe einen persönlichen Berater, der mir in allen Fragen rund um Energie kompetent zur Seite steht. Das ist genau was ich gesucht habe und die Grundlage einer vielversprechenden Geschäftsbeziehung.“ erklärt uns Herr Kirmaier.

**Unsere Empfehlung:** Egal ob Privat- oder Geschäftskunde, vergleichen Sie die Tarife der Stadtwerke Wasserburg mit den Preisen anderer Anbieter ohne Boni und Rabatte. Sie werden erstaunt sein, wie viele der vermeintlich günstigen Anbieter bereits im ersten Jahr teurer sind und da ist die Preiserhöhung für das zweite Jahr noch nicht mal berücksichtigt.

Bei den Stadtwerken Wasserburg hingegen genießen Sie echte Preistransparenz: Sie zahlen als Bestandskunde exakt den gleichen Tarif wie neue Kunden. Diese Transparenz und Fairness zeichnen kommunale Versorger aus. Neben günstigen Tarifen bieten sie Ihnen langfristige Preissicherheit.

Bei den Stadtwerken Wasserburg stehen Ihnen kompetente Ansprechpartner persönlich zur Verfügung. Wenn Sie bereits Kunde der Stadtwerke sind, können Sie sich entspannt zurücklehnen, dann haben Sie alles richtig gemacht. Sie sparen und werden von einem fairen und transparenten Energieversorger betreut.

## Neue Radwege-Beschilderung im Landkreis Rosenheim

Auch in Wasserburg wurde die Beschilderung ergänzt und optimiert

Der Landkreis Rosenheim setzt einen wichtigen Meilenstein für den Radverkehr: Das Planungsbüro green-solutions aus Murnau hat im Auftrag des Landratsamts Rosenheim in Zusammenarbeit mit den 45 Kommunen eine systematische Fahrradbeschilderung für das Alltagsradwegenetz entwickelt. Ziel ist es, die Orientierung und Sicherheit für Radfahrerinnen und Radfahrer deutlich zu verbessern.



Im Rahmen des Projekts werden über 1.000 Kilometer alltagstaugliche Wege neu beschildert oder die bestehende Beschilderung ergänzt. Dabei werden vorhandene Straßen und Wege ausgewiesen, um ein in sich schlüssiges Routennetz zu schaffen, das alle größeren Orte im Landkreis miteinander verbindet. Die Beschilderung integriert zudem die bereits bestehenden touristischen Routen und stellt Verbindungen zu den Netzen der Nachbarlandkreise her. Insgesamt wurden 1.664 Hauptwegweiser und 2.060 Zwischenwegweiser beschafft.

In Wasserburg sind die neuen Schilder inzwischen montiert. Dank der Förderung durch den Bund entstehen der Stadt keine Kosten für das Schildermaterial und die Projektarbeiten durch das Planungsbüro. Die Stadt musste lediglich für die Installation sorgen.

Die durchdachte Beschilderung trägt maßgeblich zur Sicherheit und Benutzerfreundlichkeit der Radwege bei. Sie fördert den Radverkehr, erleichtert die Orientierung vor Ort und bleibt trotz wachsender Nutzung von Navigations-Apps ein wichtiges Qualitätsmerkmal der Radwegeinfrastruktur.

Im Zuge des Projekts wurde die bestehende Fahrradbeschilderung in Wasserburg ergänzt und optimiert. Neue Schilder an zahlreichen Standorten sorgen für bessere Anchlüsse über die Stadtgrenze hinaus und schließen Lücken im Radwegenetz.

Mit diesem Projekt setzt der Landkreis Rosenheim ein klares Zeichen für nachhaltige Mobilität und eine fahrradfreundliche Infrastruktur.

## Spielturm wurde erneuert

Die Stadt Wasserburg investiert laufend in ihre Spielplätze. Regelmäßig werden Spielgeräte erneuert oder sogar Spielplätze ganz neugestaltet.

Ausgetauscht wurde so kürzlich der Spielturm auf dem kleinen Spielplatz an der Köbingerbergstraße. Der Holzturm hat wie sein Vorgänger wieder eine kleine Hängebrücke und eine Rutsche. Dank einem neuen Dach regnet es künftig nicht mehr in den Bau.

Eine Übersicht aller Spielplätze und der jeweiligen Spielgeräte gibt es online auf [www.wasserburg.de/spielplaetze](http://www.wasserburg.de/spielplaetze)



## LANDRATSAMT ROSENHEIM

### Mehr Sicherheit und Service: Digitale Passbilder direkt im Landratsamt

Das Landratsamt Rosenheim bietet ab sofort die Möglichkeit an, digitale Lichtbilder für Aufenthaltstitel und Reiseausweise direkt und selbstständig in der Behörde anzufertigen. Hintergrund ist ein Gesetz zur Stärkung der Sicherheit im Pass-, Ausweis- und ausländerrechtlichen Dokumentenwesen. Demnach dürfen seit dem 1. Mai 2025 ausschließlich digitale Lichtbilder für die Beantragung von Aufenthaltstiteln und Reiseausweisen genutzt werden.

Um den Aufwand für die Bürgerinnen und Bürger so gering wie möglich zu halten, stehen im Foyer des Landratsamtes Rosenheim nun zwei sogenannte POINT-ID-Geräte der Bundesdruckerei bereit. Diese ermöglichen eine unkomplizierte und schnelle Aufnahme digitaler, biometrischer Lichtbilder direkt vor Ort. Die Geräte sind insbesondere für Anträge im Bereich Ausländerrecht vorgesehen.

Mit dem neuen Verfahren entfällt der separate Gang zu einem Fotografen: Das Bild wird direkt im Zuge der Antragstellung aufgenommen und automatisch dem jeweiligen Dokument zugeordnet. Pro Lichtbild wird eine Gebühr von 6,00 Euro erhoben. Wird das Lichtbild am selben Tag für mehrere Dokumente verwendet – beispielsweise für Aufenthaltstitel und Reiseausweis – fällt diese Gebühr nur einmal an.

Die POINT-ID-Systeme passen sich automatisch an die Körpergröße der fotografierten Person an und erzeugen einen neutralen Hintergrund. Einschränkungen gibt es derzeit lediglich bei der Aufnahme von Lichtbildern von Babys und Kleinkindern. In diesen Fällen empfiehlt das Landratsamt weiterhin den Gang zu einem professionellen Fotografen.

Neben der Möglichkeit der Aufnahme vor Ort besteht auch weiterhin die Option, digitale Lichtbilder bei einem Fotografen oder in Drogeriemärkten anfertigen zu lassen. Diese Bilder werden dann über eine bundesweite, gesicherte Cloud bereitgestellt. Die Bürgerinnen und Bürger erhalten dort einen Ausdruck mit einem sogenannten DataMatrix-Code, der in der Behörde eingescannt wird und das Lichtbild direkt in das Antragsverfahren integriert.

Ziel der gesetzlichen Neuregelung ist es, das Pass- und Ausweiswesen an aktuelle sicherheitstechnische Anforderungen anzupassen. Vor allem soll das sogenannte „Morphing“ – also das digitale Verfälschen von Bildern – verhindert werden. Denn bislang sind laut Bundesinnenministerium bis zu 60 Prozent der eingereichten Passbilder nicht vollständig biometrie-tauglich. Mit der Umstellung auf digitale Lichtbilder wird ein wichtiger Beitrag zur Fälschungssicherheit geleistet.



Die POINT-ID-Systeme im Foyer des Landratsamts passen sich automatisch an die Körpergröße der fotografierten Person an und erzeugen einen neutralen Hintergrund. Foto: Landratsamt Rosenheim.

Da die Ausstattung vieler Behörden mit den neuen Geräten bundesweit noch andauert, hat der Gesetzgeber eine Übergangsregelung geschaffen: Bis zum 31. Juli 2025 dürfen in Ausnahmefällen noch papiergebundene Lichtbilder verwendet werden – etwa wenn ein Gerät noch nicht verfügbar ist oder ein Passbild bereits vor dem Stichtag erstellt wurde.

## LANDRATSAMT ROSENHEIM

### **Neue Online-Lebensmittelbelehrung geht an den Start**

Jede Person, die in einer Küche oder einer Gemeinschaftsverpflegung wie Kantinen oder Catering-Diensten tätig werden möchte oder sonst gewerbsmäßig Kontakt mit Lebensmitteln hat, muss eine Belehrung erhalten. Das ist allgemein bekannt. Neu ist, dass das Gesundheitsamt Rosenheim die Infektionsschutzbelehrung nach Paragraph 43 des Infektionsschutzgesetzes online anbietet. Nach erfolgreicher Teilnahme wird die entsprechende Bescheinigung zum Download bereitgestellt.

Wie das Gesundheitsamt Rosenheim mitteilt, ersetzt das neue Angebot das in der Vergangenheit notwendige persönliche Erscheinen bzw. die zwischenzeitlich eingeführten Online-Meetings. Das jetzt neue Online-Angebot besteht aus mehreren kurzen Filmsequenzen. Dazwischen müssen Verständnisfragen beantwortet werden. Alle Informationen werden in elf Sprachen angeboten. Diese sind Deutsch, Englisch, Italienisch, Französisch, Arabisch, Türkisch, Ukrainisch, Rumänisch, Polnisch, Bulgarisch und Russisch.

Für die Online-Lebensmittelbelehrung fällt eine Gebühr von 28 Euro an, die über Lastschrift bezahlt werden kann. Im Unterschied dazu sind die Belehrungen für Schülerinnen und Schüler, die verpflichtende Praktika in Lebensmittelbetrieben absolvieren, gebührenfrei.

Ansteckende Krankheiten können über Lebensmittel auf andere Menschen übertragen werden. Bürgerinnen und Bürger, die beruflich direkten Kontakt mit Lebensmitteln haben oder in Küchen von Gaststätten und Kantinen tätig sind, müssen daher über eine höchstens drei Monate alte Bescheinigung über die erfolgreiche Teilnahme an einer Belehrung nach dem Infektionsschutzgesetz vom Gesundheitsamt verfügen. Diese gilt bundesweit und unbefristet, sofern alle zwei Jahre eine Folgebelehrung durch den Arbeitgeber stattfindet.

Die Online-Lebensmittelbelehrung ist über folgenden Link zu erreichen: <https://www.landkreis-rosenheim.de/beratungsangebote/#staatliches-gesundheitsamt-belehrungen-nach-Paragraph43-infektionsschutzgesetz-IfsG>

## BAYERISCHES LANDESAMT FÜR STATISTIK

### **Mikrozensus 2025: 65.000 bayerische Bürgerinnen und Bürger müssen noch mitmachen**

**Mikrozensus als kleine Volkszählung zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung**

Der Mikrozensus ist die größte jährliche Haushaltsbefragung in Deutschland. In Bayern geben jedes Jahr rund 130.000 Personen Auskunft zu ihren Arbeits- und Lebensbedingungen und tragen dazu bei, die wirtschaftliche und soziale Lage der Haushalte zu verstehen und die Lebensbedingungen der Bevölkerung zu verbessern. Nur durch verlässliche qualitativ hochwertige Daten können politische Entscheidungen zum Beispiel zur Bekämpfung von Armut, der Förderung von Kinderbetreuung oder der Unterstützung von Rentnerinnen und Rentnern faktenbasiert und zielgerichtet getroffen werden.

Durch die jährliche Datenerhebung lassen sich auch langfristige Entwicklungen beobachten:

- So zeigen die Ergebnisse des Mikrozensus, wie sich die Haushaltsgröße der bayerischen Privathaushalte in den letzten rund 60 Jahren entwickelt hat. (siehe <https://www.statistik.bayern.de/presse/mitteilungen/2025/pm125/index.html>).
- Zahlen zur finanziellen Situation der Mütter in Bayern zeigen, dass Mütter in Partnerschaften heute finanziell unabhängiger sind als noch vor 15 Jahren. (siehe <https://www.statistik.bayern.de/presse/mitteilungen/2025/pm134/index.html>)
- Indikatoren zur Sozialberichterstattung geben Auskunft zur Armutsgefährdung der Bevölkerung auf Basis der Einkommensangaben (siehe SBE | [Statistikportal.de](https://www.statistikportal.de)) und setzen diese in einen nationalen und internationalen Kontext.

Fundierte Entscheidungen kann die Politik nur auf Basis verlässlicher und

repräsentativer Ergebnisse treffen. Um dies zu gewährleisten, besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht. Dabei unterliegen die Einzelangaben der Befragten einer strengen Geheimhaltung, die keine Rückschlüsse auf personenbezogene Daten zulässt.

## BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT

### **Kindergeld nach dem Schulabschluss: Was Eltern wissen müssen**

**Auch für über 18-jährige Kinder wird Kindergeld gezahlt - Unterlagen lassen sich bequem online einreichen**

Grundsätzlich erhalten Eltern für Kinder bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres Kindergeld. Auch nach der Vollendung des 18. Lebensjahres kann Anspruch auf Kindergeld bestehen, zum Beispiel, wenn das Kind eine Schul- oder Berufsausbildung, ein Studium oder ein Praktikum absolviert. Da es nach dem Schulende nicht immer nahtlos weitergeht, gibt es Kindergeld für eine Übergangsphase von längstens vier Monaten zwischen zwei Ausbildungsabschnitten.

Wenn sich die Unterbrechung unverschuldet länger als vier Monate hinzieht, kann ein Anspruch auf Kindergeld bestehen, wenn sich das Kind aktiv um einen Ausbildungs- oder Studienplatz bemüht oder nach Zusage auf den Beginn einer Ausbildung oder eines Studiums wartet. Wichtig ist hierbei, dass es sich um den nächstmöglichen Beginn der Ausbildung oder des Studiums handelt. Hierfür genügt der Nachweis über die Bewerbungsbemühungen einschließlich deren Ergebnisse – insbesondere zum Ausbildungs- oder Studienbeginn oder eine Schulbescheinigung.

Während des Bundesfreiwilligendienstes oder ähnlicher Freiwilligendienstes (zum Beispiel FSJ oder FÖJ) kann ebenfalls Kindergeld gezahlt werden.

Falls das Kind nach dem Ende der Schulzeit noch keine weiteren Pläne für eine unmittelbar anschließende Ausbildung hat, kann ein Kindergeldanspruch während der Arbeitsuche bestehen – hierzu muss sich das Kind bei der Agentur für Arbeit oder dem Jobcenter arbeitsuchend melden.

Wichtig ist, die Pläne des Kindes nach Schulende der Familienkasse der Bundesagentur für Arbeit mitzuteilen. So können die Kindergeldzahlungen in den Fällen, in denen weiterhin ein Anspruch gegeben ist, aufrechterhalten werden. Das komfortable Online-Angebot der Bundesagentur für Arbeit ermöglicht es, Mitteilungen und Nachweise, wie zum Beispiel über den Ausbildungs- oder Studienbeginn sowie Schulbescheinigungen, bequem der Familienkasse zu übermitteln.

Alle aktuellen Informationen rund um Kindergeld sowie zum Kinderzuschlag finden Sie online unter [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de).

## KINDERTAGESSTÄTTE REITMEHRING

### **Ein Fest der Gemeinschaft**

Am 18. Juli verwandelte sich das Kindergarten-gelände in ein buntes Paradies. Das diesjährige Sommerfest stand ganz im Zeichen des Miteinanders unter dem Motto „Das sind wir, wir gehören zusammen“. Hervorzuheben ist, dass die 87 Kinder bei der Planung kräftig mitgemischt haben. Ihre Ideen und Wünsche sind direkt in das bunte Programm eingeflossen – ein echtes Gemeinschaftsprojekt!

Die Begrüßung der Gäste übernahmen die Kinder selbst, mit großer Freude und Stolz. Auf dem Gelände herrschte buntes Treiben. Für Spiel und Spaß sorgten originale Spielstationen wie das Muggelstein-Sieben, Kuhmelken und ein



klassischer Eierlauf. Im Sinne des gemeinschaftlichen Gedankens verzichteten die Kinder bewusst auf Wettbewerbe oder Sammelkarten. Stattdessen stand die Freude am Miteinander im Mittelpunkt. Für das leibliche Wohl organisierten die Eltern ein vielseitiges Buffet, das aus zahlreichen Essensspenden bestand.

Als besonderes Highlight haben die Kinder individuelle Selbstporträts gestaltet, die als farbenfrohe Dekoration das Fest bereicherte. Die Kunstwerke konnten gegen eine Spende erworben werden – ein liebevolles Souvenir mit persönlichem Touch. Mit viel Gelächter und Spannung bildete die Vorstellung eines Kasperltheaters den perfekten Abschluss des Sommerfests. Ein Tag voller Freude, Begegnung und Zusammengehörigkeit, der allen noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Der Elternbeirat bedankt sich herzlich für die vielen helfenden Hände und vor allem bei den unermüdbaren Erzieherinnen, durch deren großen Einsatz das Sommerfest zu einem unvergesslichen Erlebnis für die Kinder wurde.

## Aktuelle Terminhinweise

Unsere Beratungsangebote finden Sie jede Woche aktuell auf [www.wasserburg.de/buergerbahnhof](http://www.wasserburg.de/buergerbahnhof)



## Ihr Anspruch auf kostenfreie Pflegerberatung

Die Beratungsstelle des Landratsamt Rosenheim: Der Pflegestützpunkt Rosenheim

- Kostenlose Pflegerberatung: Kompetente Hilfe direkt vor Ort
- Experten informieren über Pflegeversicherung und unterstützen bei Antragstellungen

Viele Menschen wissen nicht genau, welche Schritte notwendig sind, wenn sie Leistungen der Pflegeversicherung in Anspruch nehmen möchten.

Pflegebedürftige Personen, ihre Angehörigen sowie Interessierte können sich kostenlos an ihren örtlichen Pflegestützpunkt wenden. Unsere speziell geschulten Beraterinnen informieren individuell, umfassend und unabhängig zu sämtlichen Leistungen der Pflegeversicherung. Darüber hinaus unterstützen wir aktiv bei verschiedenen Antragstellungen.

### Ihre umfassende Beratung zu vielfältigen Themen

Der Pflegestützpunkt Rosenheim hilft insbesondere, wenn erstmals Leistungen der Pflegeversicherung beantragt werden und dabei ein erhöhter Beratungsbedarf besteht. Darüber hinaus beraten wir ausführlich über die Begutachtung durch den Medizinischen Dienst, der den Grad der Pflegebedürftigkeit feststellt.

### Einfache Kontaktaufnahme

Die Beratung ist kostenfrei und wohnortnah: Unsere Außenstellen im Landkreis sind in Wasserburg, Rimsting, Oberaudorf und Feldkirchen-Westerham. Unsere Beraterinnen helfen Ihnen gerne und unkompliziert weiter.

**Pflegestützpunkt für Stadt und Landkreis Rosenheim**  
Wittelsbacherstraße 38, 83022 Rosenheim

Kontaktaufnahme und Terminvereinbarung unter: **Tel. 08031 392-2297**  
E-Mail: [pflegestuetzpunkt@lra-rosenheim.de](mailto:pflegestuetzpunkt@lra-rosenheim.de)

## VERBRAUCHERZENTRALE BAYERN Fenster tauschen im Sommer

Ein Fenstertausch lohnt sich besonders in den Sommermonaten. Die milden Temperaturen machen den Austausch angenehmer, denn im Gegensatz zum Winter entstehen keine Wärmeverluste. Die Arbeiten selbst lassen sich meist schnell und ohne Komforteinbußen durchführen

Moderne Fenster mit Wärmeschutzverglasung verbessern nicht nur die Energiebilanz, sondern sorgen auch für mehr Wohnkomfort. Sie senken die Heizkosten und schützen im Sommer vor Überhitzung. Empfehlenswert sind Fenster mit niedrigem U-Wert – idealerweise zwischen 0,8 und 1,1 W/m<sup>2</sup>K. Sie verhindern Zugluft, reduzieren den CO<sub>2</sub>-Ausstoß und bieten zusätzlich besseren Schallschutz. Noch komfortabler sind Modelle mit integriertem Sonnenschutz oder außenliegenden Rollläden.

Vor dem Austausch empfiehlt sich eine unabhängige Energieberatung. Sie hilft, passende Fenster auszuwählen und mögliche Fördermittel zu nut-

zen. Wichtig nach dem Einbau: regelmäßiges Stoßlüften, da neue Fenster in der Regel luftdicht schließen. So lässt sich Feuchtigkeit vermeiden und Schimmelbildung vorbeugen. Ein gut geplanter Fenstertausch im Sommer steigert nicht nur die Energieeffizienz, sondern erhöht auch den Immobilienwert und spart Kosten.

Weitere Tipps sowie individuelle Beratung gibt es online unter [www.verbraucherzentrale.bayern/energie/unsere-angebote-auf-einen-klick-107102](http://www.verbraucherzentrale.bayern/energie/unsere-angebote-auf-einen-klick-107102).

Bei allen Fragen zur Energieeinsparung hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale Bayern. Die Beratung findet online, telefonisch oder in einem persönlichen Gespräch statt. In Wasserburg werden Beratungstermine regelmäßig im Bürgerbahnhof angeboten.

## VERBRAUCHERZENTRALE BAYERN

### Vor dem Urlaub: Stromfresser ausschalten und Geld sparen

Der Sommerurlaub ist für viele die schönste Zeit des Jahres – Sonne, Erholung und Abstand vom Alltag. Doch während das Haus leer steht, dreht sich der Stromzähler weiter. Viele Geräte verbrauchen selbst dann Energie, wenn niemand zu Hause ist. Deshalb lohnt es sich, vor der Abreise ein paar einfache Handgriffe zu erledigen – das spart Energie und schont den Geldbeutel.

Alle nicht benötigten Geräte sollten vollständig ausgeschaltet oder vom Netz getrennt werden. Dazu zählen Fernseher, Computer und Ladegeräte. Sie alle verbrauchen sogar im Stand-by-Betrieb Strom. Auch Klimaanlage und Ventilatoren sollten nicht unbeaufsichtigt weiterlaufen. Beim Kühlschrank kann ebenfalls gespart werden: Entweder auf eine energiesparende Stufe stellen oder – bei längerer Abwesenheit – vollständig ausräumen, abtauen und abschalten. Auch die Beleuchtung bleibt besser ausgeschaltet. Mit Zeitschaltuhren lässt sich Energie sparen und gleichzeitig trotzdem der Eindruck eines bewohnten Hauses erwecken.

Weitere Informationen und individuelle Beratung bietet die Verbraucherzentrale Bayern online unter <https://www.verbraucherzentrale.bayern/energie/unsere-angebote-auf-einen-klick-107102>

## DIE JOHANNITER

### Einweihung des neuen Johanniter-Zentrums Oberbayern Südost

Mit der Einweihung am 19. Juli wurden die wesentlichen Bauarbeiten am neuen Johanniter-Zentrum Oberbayern Südost in Wasserburg weitgehend abgeschlossen – nun steht der Umzug an.



Über 200 Gäste, unter ihnen der Rosenheimer Landrat Otto Lederer, Wasserburgs Bürgermeister Michael Kölbl und viele Unterstützerinnen und Unterstützer des Vorhabens feierten gemeinsam das absehbare Ende der Bauarbeiten. Die Dekanin und Standortpfarrerin Dagmar Häfner-Becker spendete den Segen für das Gebäude.

In den letzten 22 Monaten sind unweit des Badria-Schwimmbads auf einem 3.000 Quadratmeter großen Erbpacht-Grundstück der Heiliggeist-Spitalstiftung ein dreigeschossiges Gebäude sowie ein einstöckiges Nebengebäude mit insgesamt zehn Fahrzeugstellplätzen entstanden.

Landrat Otto Lederer unterstrich in seinen Grußworten die Bedeutung des neuen Johanniter-Zentrums für die Region und dankte allen Menschen, Stiftungen und Kommunen, die die Entstehung gefördert und unterstützt

haben: „Was hier entstanden ist, ist zum Wohle unserer Bürgerinnen und Bürger. Jeder Cent, der hier hineingeflossen ist, ist gut angelegt.“ Denn um das neue Zentrum realisieren und ausstatten zu können, waren und sind die Johanniter auch weiterhin auf Spenden angewiesen.

Wasserburgs Bürgermeister Michael Kölbl betonte insbesondere das Miteinander der Menschen in der Region, das zur raschen Verwirklichung des neuen Johanniter-Zentrums geführt hat: „Alle, die mit den Johannitern zusammengearbeitet haben, alle, die bei den Johannitern arbeiten, alle, die ehrenamtlich bei den Johannitern tätig sind, haben zusammengewirkt. Und dazu gehört auch die große Spendenbereitschaft vieler.“

Johanniter-Landesvorstandsmitglied Andreas Hautmann dankte bei der Eröffnung nicht nur den Unterstützerinnen und Unterstützern sondern auch dem Team des Ortsverbands Oberbayern-Südost: „Das neue Zentrum ist ein Zeichen für Zusammenhalt und Engagement. Eine tragende Säule des Verbandes ist das starke Miteinander von Haupt- und Ehrenamt. Viele Mitarbeitende haben sich beim Bau aktiv mit eingebracht und gemeinsam an zahlreichen Abenden und Wochenenden in ihrer Freizeit mit beachtlichem handwerklichem Geschick mitgewirkt.“

### Hilfe verteilt auf knapp 1.900 Quadratmeter

Im Erdgeschoss des Hauptgebäudes befinden sich sieben Garagen, eine Waschhalle mit Desinfektionsschleuse, ein Reinlager, Umkleiden für die Einsatzkräfte sowie die Rettungswache mit Aufenthalts- und Ruheräumen, einer Küche, einem Büro für die Leitung der Rettungswache und einer kleinen Terrasse. Bei der Planung wurde hier insbesondere auf kurze Wege für die Rettungskräfte zu den Einsatzfahrzeugen geachtet.

Im ersten Stock bietet ein 65 Quadratmeter großer Seminarraum reichlich Platz für Erste-Hilfe-Kurse, daneben findet man dort den Gruppenraum für die Johanniter-Jugend und die Kindertrauerbegleitung Lacrima sowie Büros für die Verwaltung und die Hausnotruf-Dienste.

Im zweiten Stock des Hauptgebäudes entstanden ein Besprechungsraum, ein weiterer Seminarraum mit 53 Quadratmetern, ein Fitnessraum für die Einsatzkräfte sowie Büros für Haupt- und Ehrenamt.

Das Nebengebäude auf der Südseite des Grundstücks beherbergt weitere vier Garagen – unter anderem für Großfahrzeuge wie den Gerätewagen des Bevölkerungsschutzes sowie eine Werkstatt und einen Betriebsmittelraum.

### Regionale Bauunternehmen, ökologische Bauweise und Ausfallsicherheit durch aktuelle Technik

Für den Bau konnten zahlreiche regionale Anbieter gewonnen werden, die durch ihre Flexibilität und ihr enormes Engagement einen großen Anteil an der zügigen Fertigstellung hatten – nicht wenige haben die Johanniter über ihren Vertrag hinaus durch Spenden unterstützt.

Nachhaltigkeit hatte nicht nur beim Bau eine große Bedeutung, etwa durch den Einsatz von Naturbaustoffen aus der Region. Die Garagen entstanden beispielsweise in Holzbauweise. Die gleichermaßen ökologisch wie ökonomisch gestaltete Haustechnik erlaubt auch einen Betrieb des Johanniter-Zentrums bei unterbrochener Strom- oder Gaszufuhr durch Naturkatastrophen oder Mangellagen. Um als wichtiger Anlaufpunkt für die Bevölkerung im Katastrophenfall zu dienen erhielt das Gebäude eine 30-kW-Photovoltaikanlage, die nicht nur die Luft-Wärmepumpen zum Heizen und Kühlen mit Energie versorgt, sondern auch einen 20 kWh fassenden Stromspeicher lädt, dessen Kapazität flexibel erweitert werden kann.

### Neubau nur mit Hilfe von Spenden realisierbar

Ermöglicht wird das Johanniter-Zentrum Oberbayern Südost nur durch das Engagement von Menschen und Unternehmen aus der Region und durch die Förderung von Stiftungen und Gemeinden. Bis zur Eröffnung wurden rund 1,27 Millionen Euro gespendet – allein durch die Weihnachtsaktion der größten Regionalzeitungsgruppe waren es 735.000 Euro.

Auch wenn der Bau nun fertig ist, benötigen die Johanniter weiterhin Spenden für die weitere Ausstattung des Johanniter-Zentrums sowie für die Aus- und Fortbildung der Ehrenamtlichen. Auf der Website [www.neues-johanniter-zentrum.de](http://www.neues-johanniter-zentrum.de) erklären die Johanniter genau, wofür die Spenden benötigt werden und welche Aktionen möglich sind.

## Tag der offenen Tür im neuen Johanniter-Zentrum

Die Johanniter öffnen am **Sonntag, 21. September**, das neue Johanniter-Zentrum in der Pfarrer-Neumair-Straße 2 für einen Tag der offenen Tür. Unter dem Motto „Aus Liebe zum Leben“ lädt die Organisation zwischen 11 Uhr und 16 Uhr herzlich dazu ein, Einblicke in ihre vielseitige Arbeit im neuen Zentrum zu gewinnen – von Rettungsdiensten über soziale Projekte bis hin zu Mitwirk-Möglichkeiten im Ehrenamt.



Die Veranstaltung richtet sich an Spender, Fördermitglieder sowie Unternehmen aus der Nachbarschaft – aber auch an alle Bürgerinnen und Bürger in Wasserburg und Umgebung, die mehr über das Wirken der Johanniter erfahren möchten.

Ein abwechslungsreiches Angebot für Groß und Klein mit Mitmachaktionen, Vorführungen und Informationen rund um die Arbeit der Johanniter erwartet unsere Gäste. Für Verpflegung ist selbstverständlich gesorgt.

## DIE JOHANNITER

### Ehrenamtlich trauernden Kindern helfen

#### Die Johanniter suchen Ehrenamtliche für künftige Kinder- und Jugendtrauergruppen in Wasserburg

Kinder und Jugendliche, die einen nahestehenden Menschen verloren haben, benötigen besonders einfühlsame Begleitung. Mit der Einweihung des neuen Johanniter-Zentrums Oberbayern Südost wollen die Johanniter die Angebote ihres Trauerzentrums Lacrima in der Region ausbauen und suchen für neue Kinder- und Jugendtrauergruppen Ehrenamtliche, die sich für die verantwortungsvolle und gleichzeitig sehr sinnstiftende Aufgabe ausbilden lassen wollen.

Die Qualifizierung umfasst mehrere Schulungsmodulare, die im Oktober und November an drei Wochenenden angeboten werden.

Das Lacrima-Angebot der Johanniter richtet sich an Kinder und Jugendliche, die ein Elternteil, ein Geschwisterkind oder eine ihnen nahestehende Bezugsperson durch Tod verloren haben. In den kostenfreien Gruppentreffen lernen sie, mit ihrer Trauer umzugehen und diese aktiv zu verarbeiten. Geschulte Ehrenamtliche stehen ihnen und ihren Familien über einen längeren Zeitraum hinweg zur Seite – oft über mehrere Jahre.

„Kinder und Jugendliche benötigen einen geschützten Rahmen, in dem sie ihre Trauer ausdrücken dürfen“, betont Bettina Wimmer, die Lacrima-Leiterin der Johanniter im südöstlichen Oberbayern. „Viele wollen ihre eigenen Gefühle nicht zeigen, um die verbleibenden Angehörigen nicht zusätzlich zu belasten. Bei uns erhalten sie Zeit, Raum und fachliche Begleitung, um ihren Verlust in ihre Lebensgeschichte integrieren zu können. So wird unbehandelte Trauer vorgebeugt, die gesundheitliche Folgen haben könnte.“

Lacrima wurde im Jahr 2002 gegründet und ist seit 2007 fester Bestandteil der Johanniter-Unfall-Hilfe. Mittlerweile ist das Angebot an zahlreichen Orten in Deutschland vertreten. Die Teilnahme für Kinder und Familien ist kostenlos – die Finanzierung erfolgt vollständig durch Spenden und die Unterstützung von Fördermitgliedern.

Wer sich für das Ehrenamt oder die in Wasserburg stattfindende Ausbildung interessiert, kann sich direkt bei Bettina Wimmer melden: telefonisch unter 0174 2146189 oder per E-Mail an [bettina.wimmer@johanniter.de](mailto:bettina.wimmer@johanniter.de).

Weitere Informationen zum Angebot sowie zur Möglichkeit, sich ehrenamtlich oder durch eine Spende zu engagieren, gibt es unter [www.johanniter-lacrima.de](http://www.johanniter-lacrima.de).

## FÖRDERVEREIN GRUNDSCHULE

### BUFDI gesucht!

**Außerdem Stellenangebot für Kinderpfleger bzw. pädagogische Fachkraft (m/w/d)**

Der Förderverein Grundschule Wasserburg e.V. bietet als Träger der Ge-

bundenen Ganztagsklassen und Mittags- Hausaufgabenbetreuung für das Schuljahr 2025/26 **zwei Stellen im Bundesfreiwilligendienst** an der Grundschule Wasserburg an.

Der Bundesfreiwilligendienst ist ein Angebot an Frauen und Männer jeden Alters, sich außerhalb von Beruf und Schule für das Allgemeinwohl zu engagieren.

In der Grundschule erwarten Dich vielfältige Aufgaben:

- Mitarbeit in den Klassen
- Beaufsichtigung und Beschäftigung eigener kleinerer Gruppen
- Freizeitgestaltung in den Ganztagsklassen
- Mittags- und Hausaufgabenbetreuung
- Begleitung bei Ausflügen

Du solltest belastbar, flexibel, stress- und lärmresistent und kreativ sein, gute Laune mitbringen sowie ein hohes Maß an Verantwortungsbewusstsein und Durchsetzungsvermögen. Am allerwichtigsten ist, dass Du Kinder magst und bereit bist, Dich für das Wohl und den schulischen Erfolg unserer Grundschulkinde einzusetzen.

Außerdem sucht der Förderverein Grundschule ab 16.09.2025 eine/n engagierte/n und freundliche/n **Kinderpfleger/in bzw. pädagogische Fachkraft** auf 556 Euro Basis zur Unterstützung in der Mittags- und Hausaufgabenbetreuung.

Sie sind der/die Richtige für uns, wenn Sie

- -Freude am Umgang mit Kindern haben
- -gern eigenständig arbeiten
- -bereit sind zur Umsetzung unseres pädagogischen Konzepts

Telefonische Auskunft erteilt Frau Müller unter 08071 9035521. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per Mail oder Post an: bewerbung@gs-wasserburg.de, Förderverein der Grundschule Wasserburg e.V., Frau Daniela Müller, Am Gries 1, 83512 Wasserburg a. Inn.

## Kinderkino im Mehrgenerationenhaus

Filmspaß am 18. August für kleine Kinofans

Am Montag, den 18. August, lädt das Mehrgenerationenhaus in Wasserburg am Willi-Ernst-Ring 27 alle Kinder im Alter von **6 bis 10 Jahren** herzlich zum Kinderkino-Nachmittag ein. Zwischen **15 und 18 Uhr** erwartet die jungen Besucher/-innen ein spannender Film in gemütlicher Atmosphäre – Popcornstimmung inklusive!

Der Eintritt beträgt **2,50 Euro**. Eine **Anmeldung ist erforderlich** unter der Telefonnummer **08071 9035530**. Ein unterhaltsamer Nachmittag für alle kleinen Filmfans – das Team des Mehrgenerationenhauses freut sich auf viele neugierige Kinder und einen schönen Kinotag!

## Termine vom 1. August bis 12. September

Ausführliche Beschreibungen und Termine melden:  
www.wasserburg.de/kalender.

### Donnerstag 31.07.25

- 07:00 Uhr **DAV Werktagstour**  
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 11:00 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**  
Hofstatt
- 14:00 Uhr **#meinfluss What remains gallery projects** mit Katharina Hansel & Kerol Montagna. Am Innufer
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**  
Ev. Christuskirche. Treffen jeden Donnerstag 19.30 Uhr, Info: 08071 904083 aa-wasserburg@t-online.de. Treff auch in Pfaffing: dienstags 19 Uhr, kleiner Gemeindesaal, Info 08071 5569938, 08076 1784

### Freitag 01.08.25

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour** (bis ca. 600 Hm)  
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 15:00 Uhr **Kapellenführungen in Rottmoos**  
Die Führungen sind kostenlos, finden bei jedem Wetter statt und dauern ca. 1 Stunde. Treffpunkt am Betreuungshof.
- 16:00 Uhr **Attler Biergarten- Mit der Band Unique Experience**  
Stiftung Attl
- 19:00 Uhr **Vereinsabend der NaturFreunde Wasserburg**  
Gasthaus Höhensteiger, Eiselfing

- 19:00 Uhr **Wasserburger Nachtflohmarkt**  
Altstadtgassen

### Samstag 02.08.25

- 09:00 Uhr **Fahrrad-Diebstahlschutz durch Codierung**  
Badria-Halle. Aktion des ADFC
- 10:00 Uhr **Tag der offenen Tür: Zosseder, Brummi Center & Wasserburg Hotel**  
Am Burgfrieden 1. Bis 17 Uhr
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag mit: Munich Flames**
- 13:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 14:00 Uhr **Fahrsicherheitstraining für Radfahrende**  
Verkehrsübungsplatz Nähe Badria. Aktion vom ADFC

### Sonntag 03.08.25

- 14:00 Uhr **Attler Biergarten- Mit der Sängerin Helga Brenninger**  
Stiftung Attl

### Montag 04.08.25

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 19:00 Uhr **Bienezuchtverein - Präsenzkurs Imkerei**  
Lehrbienenstand Innere Lohe
- 19:00 Uhr **Spurensuche: Krimilesung an wechselnden Schauplätzen**  
Buchhandlung Fabula e.K. I Hildegard Wimmer

### Mittwoch 06.08.25

- 17:30 Uhr **Spaziergang am Flusslauf** (Themenführung)  
Treffpunkt am Busbahnhof. Anmeldung: Touristinfo, Tel. 08071 10522

### Donnerstag 07.08.25

- 07:00 Uhr **DAV Werktagstour**  
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 10:00 Uhr **BUND Kinderprogramm: Kreativ und matschig mit Lehm**  
BUND Garten. Für Kinder ab 6 Jahren
- 11:00 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**  
Hofstatt
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**  
Informationen siehe 31.07.

### Freitag 08.08.25

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour** (bis ca. 600 Hm)  
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 16:00 Uhr **Attler Biergarten- Mit der Band Rehearsels**  
Stiftung Attl

### Samstag 09.08.25

- 10:00 Uhr **Führung durch die Wasserburger Bierkatakomben**  
Karten sind in der Touristinfo für 7 Euro erhältlich
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag mit: Mogi-Duo**
- 13:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz

### Sonntag 10.08.25

- 08:00 Uhr **Wanderung mit den Naturfreunden Wasserburg** auf die Kobelwand  
Badria-Parkplatz
- 14:00 Uhr **Attler Biergarten- Mit dem Sänger Paul Stowe**  
Stiftung Attl

### Montag 11.08.25

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 18:00 Uhr **Treffen der Briefmarkenfreunde**  
Hotel-Gasthof Paulaner Stuben

### Donnerstag 14.08.25

- 07:00 Uhr **DAV Werktagstour**  
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 11:00 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**  
Hofstatt
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**  
Informationen siehe 31.07.

### Freitag 15.08.25

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour** (bis ca. 600 Hm)

- Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de  
 11:00 Uhr **Attler Biergarten- Mit der Vogtareuther Blasmusik**  
 Stiftung Attl  
 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz

**Samstag 16.08.25**

- 09:00 Uhr **#meinfluss - Innige Selbstliebe, Wandel und Naturwahrnehmung**  
 What remains gallery projects  
 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag mit: Woiggabruch Musi**  
 13:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz  
 15:00 Uhr **Wasserburger Inndammfest**  
 Inndamm um die Altstadt  
 18:00 Uhr Das geht ja gut los: **Erzählkanapee beim Indammfest**  
 Aktion vom TouWas Tourismusverein Wasserburg  
 19:00 Uhr **#meinfluss - Innige Selbstliebe, Wandel und Naturwahrnehmung**  
 What remains gallery projects. Am Innufer

**Sonntag 17.08.25**

- 14:00 Uhr **Attler Biergarten- Mit Budenzauber-Disco**  
 Stiftung Attl

**Montag 18.08.25**

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz  
 15:00 Uhr **Kinderkino im Mehrgenerationenhaus**  
 19:00 Uhr **Bienezuchtverein - Präsenzkurs Imkerei**  
 Lehrbienenstand Innere Lohe

**Donnerstag 21.08.25**

- 07:00 Uhr **DAV Werktagstour**  
 Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de  
 11:00 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**  
 Hofstatt  
 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**  
 Informationen siehe 31.07.

**Freitag 22.08.25**

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour** (bis ca. 600 Hm)  
 Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de  
 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz  
 16:00 Uhr **Stammtisch der NaturFreunde Wasserburg**  
 Gasthaus Höhensteiger, Eiselfing  
 20:00 Uhr **Vo Manderl und Weiberl**  
 Mehrgenerationengarten Babensham  
 Bayerische Szenen rund um das unverwüstliche Thema Mann und Frau - Lachen garantiert! Theater Herwegh

**Samstag 23.08.25**

- 09:00 Uhr **Fahrrad-Diebstahlschutz durch Codierung**  
 Badria-Halle. Aktion des ADFC  
 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag mit: Susi Weiss Trio**  
 13:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz  
 14:00 Uhr **Fahrsicherheitstraining für Radfahrende**  
 Verkehrsübungsplatz Nähe Badria. Aktion vom ADFC  
 17:00 Uhr **Historische Stadtführung mit Schauspiel**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz. Anmeldung in der Touristinfo

**Montag 25.08.25**

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz  
 19:00 Uhr **Bienezuchtverein - Onlinekurs Imkerei**

**Donnerstag 28.08.25**

- 07:00 Uhr **DAV Werktagstour**  
 Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de  
 11:00 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**  
 Hofstatt  
 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**  
 Informationen siehe 31.07.

**Freitag 29.08.25**

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour** (bis ca. 600 Hm)  
 Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz  
 16:00 Uhr **„Feier“ - Abend** unter den Arkaden am Marienplatz

**Samstag 30.08.25**

- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag mit: DeKantA**  
 13:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz  
 13:30 Uhr **Wanderung zur Kosaklinde mit Führung Burgstallhof**  
 Eine Aktion vom Tourismusverein Wasserburg TouWas

**Montag 01.09.25**

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz

**Donnerstag 04.09.25**

- 07:00 Uhr **DAV Werktagstour**  
 Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de  
 11:00 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**  
 Hofstatt  
 19:00 Uhr **Magentratzerl-Tour**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz. Anmeldung:  
 Touristinfo, Tel. 08071 10522  
 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**  
 Informationen siehe 31.07.

**Freitag 05.09.25**

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour** (bis ca. 600 Hm)  
 Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de  
 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz  
 15:00 Uhr **Kapellenführungen in Rottmoos**  
 Die Führungen sind kostenlos, finden bei jedem Wetter statt und dauern ca. 1 Stunde. Treffpunkt am Betreuungshof.  
 16:00 Uhr **Mittelaltermarkt**  
 Festplatz am Badria  
 19:00 Uhr **Vereinsabend der NaturFreunde Wasserburg**  
 Gasthaus Höhensteiger, Eiselfing

**Samstag 06.09.25**

- 10:00 Uhr **Führung durch die Wasserburger Bierkatakomben**  
 Karten sind in der Touristinfo für 7 Euro erhältlich  
 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag mit: Talata**  
 11:00 Uhr **Mittelaltermarkt**  
 Festplatz am Badria  
 13:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz

**Sonntag 07.09.25**

- 10:00 Uhr **Jahrfeier Maria Rast Kapelle**  
 Musikalische Untermauerung von der Stadtkapelle. Es gibt Verpflegung und Getränke.  
 11:00 Uhr **Mittelaltermarkt**  
 Festplatz am Badria

**Montag 08.09.25**

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz  
 18:00 Uhr **Treffen der Briefmarkenfreunde**  
 Hotel-Gasthof Paulaner Stuben

**Donnerstag 11.09.25**

- 07:00 Uhr **DAV Werktagstour**  
 Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de  
 10:00 Uhr **BUND Kinderprogramm: Papierschöpfen**  
 BUND Garten. Für Kinder ab 6 Jahren  
 11:00 Uhr **Wasserburger Bauernmarkt**  
 Hofstatt  
 19:00 Uhr **Mitgliedertreffen des ADFC Wasserburg**  
 Bürgerbahnhof  
 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**  
 Informationen siehe 31.07.

**Freitag 12.09.25**

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour** (bis ca. 600 Hm)  
 Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de  
 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**  
 Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz  
 18:00 Uhr **Attler Herbstfest**  
 Stiftung Attl - Einrichtung für behinderte Menschen

## ARBEITSKREIS 68

## Große Kunstausstellung 2025

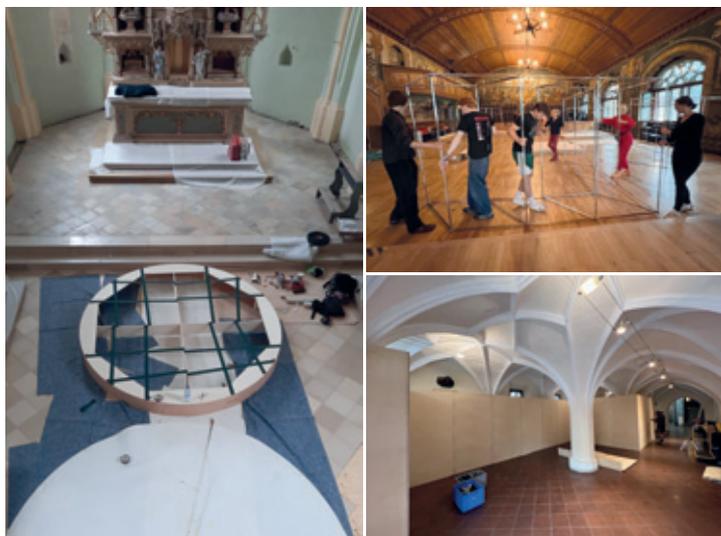
Die Große Kunstausstellung (GKA) war und ist bereits seit 1968 so etwas wie der Dynamo des AK68: Die Stadt überlässt ab Ende Juli für vier Wochen Foyer und historische Säle des Rathauses der zeitgenössischen Kunst. Hinzu kommen Skulpturen im öffentlichen Raum und in diesem Jahr - wegen der Sanierung des Ganserhauses - in der ehemaligen Polizeinspektion am Kaspar-Aiblinger-Platz.



Eine jährlich neu berufene Jury wählt unter zumeist etwa 200 Werken von KünstlerInnen aus. Die GKA hat seit langem auch überregionale Bedeutung. Sie ist gesetzt – ein fester Bestandteil des kulturellen Jahreskalenders in Wasserburg am Inn. Und doch muss sich die GKA Jahr für Jahr neu beweisen, Stillstand wäre Rückschritt.

Ausstellungsdauer: noch bis **Sonntag, 24. August**

- Rathaus und »ehemalige Polizeistation« (Kaspar-Aiblinger-Platz 5) täglich geöffnet von 10 bis 18 Uhr
- Museum Wasserburg, Di bis So 13 bis 17 Uhr  
Performance jeden Sonntag im August um 15.30 Uhr
- Hl. Geist Spitalkirche und Achatzkirche, Sa und So 13 bis 17 Uhr



Impressionen vom Aufbau der diesjährigen Ausstellung

### GANS AUSSER HAUS – oder: den Horizont erweitern

Liebe Freunde und Gönner des AK68,

die Große Kunstausstellung 2025 überschreitet in mehrfacher Hinsicht den Rahmen des bislang Gewohnten. Die historischen Räume des Rathauses sind und bleiben zwar das Zentrum unserer Ausstellung, wie immer seit 1968. Aber ansonsten ist dieses Jahr Vieles, fast Alles anders.

In einem Satz zusammengefasst: Wir fordern unsere Besucher/-innen zu einer sommerlichen Entdeckungsreise auf.

Was meine ich damit? Das Ganserhaus ist derzeit wegen dessen anstehender Sanierung nicht nutzbar – und so mussten und durften wir aus der Not eine Tugend machen: Die Räume der ehemaligen Polizeinspektion im ersten Obergeschoss des historischen Salzstadts am Kaspar-Aiblinger-Platz 5 dienen uns seit Anfang des Jahres dank des freundlichen Entgegenkommens der Stadt Wasserburg am Inn als Interimsquartier. Dort sind

Ausstellungsräume ganz anderer Qualität als im Ganserhaus entstanden: Ein Provisorium mit rauhem Charme, zwei als Ausstellungsräume genutzte ehemalige Arrestzellen sind nicht die einzige Besonderheit. Lassen Sie sich überraschen!

Hoch oberhalb der Altstadt, in der mittlerweile sanierten ehemaligen Kirche St. Achatz am Fuße des Magdalenenbergs (Achatzstr. 6), finden sich Werke dreier vom AK68 eingeladenen KünstlerInnen aus Italien: Silvano Costanzo, Tea Giobio und Walter Vallini zeigen unter dem Titel Casca il Mondo (Die Welt zerfällt) vier mit dem Raumgefüge des spätgotischen Saalbaus interagierende Arbeiten.

Zurück in die Altstadt: In der ansonsten nur an Pfingsten der Öffentlichkeit zugänglichen Kirche des Heiliggeist-Spitals (Bruckgasse 4) zeigt Andreas Legath das Triptychon Veni creator spiritus. Sein Werk steht dort für sich, aber zugleich öffnet es den Blick auf den spätgotischen Kirchenraum und besonders auf den neugotischen Hochaltar der um 1380 entstandenen Kirche.

Und im rückwärtigen Saal des Heimatmuseums (Herrengasse 15), den ehemaligen Stallungen, zeigt Silvia Hatzl eine Sonderausstellung. 2019 sagte sie in einem Interview: „Die Menschen haben Angst vor Kunst, die nicht gerahmt ist. Ich arbeite mit Tierhaut, mit verbrannter Erde, mit Asche, mit Tierdärmen. „Wie lange hält das?“ ist eine häufige Frage. Tja. Wie lange? 200 Jahre? Ich weiß es nicht.“ (<https://www.meisterstunde.de/die-kuenstlerin-silvia-hatzl-ueber-gelungende-arbeit-zufriedenheit-entsteht-erst-wenn-die-vorstellung-eines-werkes-im-kopf-verlicht/>; abgerufen am 26.06.2026).

Die BesucherInnen all dieser Ausstellungsorte laden wir dazu ein, zwischen den Welten zu wandern - genießen Sie die Vielfalt des Gezeigten und lassen Sie die Ausstellungsorte auf sich wirken!

Und noch etwas: Vor einigen Monaten haben wir eine Kooperation mit dem Akademieverein an der Akademie der Bildenden Künste München vereinbart. Das zeigt sich nun bereits in der GKA: Sie werden in unserer Ausstellung viele Werke von Studierenden der Akademie finden. Es ist uns wichtig, diese Positionen zu zeigen. Denn: Wir sind kein Museum – es geht ums um Gegenwart und Zukunft der bildenden Kunst.

Erlebnisreiche Stunden in der GKA 2025 wünscht Ihnen  
Katrin Meindl, Erste Vorsitzende

## Kino unterm Sternenhimmel

Das Freiluftkino am Stoa heuer bis 24. August

Ganz großes Kino für die gesamte Region! Der idyllisch gelegene Stoa in Edling lädt auch diesen Sommer zu stimmungsvollen Abenden ein. Vom **26. Juli bis 24. August 2025** präsentiert **Rainer Gottwald** und sein Team vom **Kino Utopia Wasserburg** die Welt des Kinos unter freiem Himmel.

**Am Stoa sind auch diesen Sommer besondere Kinoerlebnisse inmitten der Natur garantiert.** Ob auf der Picknickdecke oder dem mitgebrachten Klappstuhl – kurz nach Sonnenuntergang und unter dem Sternenhimmel entfalten die Filme eine ganz eigene, intensive Wirkung.

Natürlich ist der Kiosk an den Kinoabenden geöffnet. Es gibt kühle Sommerdrinks und für den kleinen Hunger frisch zubereitete Toasts und Snacks.

Das Filmprogramm bietet auch diesen Sommer eine abwechslungsreiche Auswahl. Neben aktuellen Blockbustern und Familienkino flimmern auch Kultklassiker über die riesige Leinwand. Ob ein heiterer Abend mit der ganzen Familie, ein romantischer Ausflug zu zweit oder ein großes Kinoerlebnis ganz für sich allein – hier wird jeder Moment zum Gefühl, jede Vorstellung zum Ereignis!

- Sa. 26.7. - 21 Uhr: **Könige des Sommers**
- So. 27.7. - 21 Uhr: **Agent of Happiness**  
– **Unterwegs im Auftrag des Glücks**
- Mo. . 28.7. - 21 Uhr: **Für immer hier**
- Di. 29.7. - 21 Uhr: **Black Bag – Doppeltes Spiel**
- Mi. 30.7. - 21 Uhr: **B12 - Gestorben wird im Nächsten Leben.** Vorfilm:  
**Jenseits der Ferne - Die stille Reise des Erfinders August Frommer**  
- mit den Regisseuren Johannes Kaltenhauser & Christian Lerch & Florian Vogel
- Do. 31.7.: kein Kino
- Fr. 1.8. - 20:45: **28 Years Later**
- Sa. 2.8. - 16 Uhr: **Dj Bassinsky & Dj Hell**
- So. 3.8. - 20:45: **Feste & Freunde**
- Mo. 4.8. - 20:45: **F1**
- Di. 5.8. - 20:45: **Dirty Dancing**
- Mi. 6.8. - 20:45: **Drachenzähmen leicht gemacht**
- Do. 7.8. - 20:30: **The Ballad of Wallis Island**
- Fr. 8.8. - 20:30: **Like A Complete Unknown**
- Sa. 9.8. - ab 14 Uhr: **Flohmarkt Am Stoa**

## Freddy Eisner

Ihr Trauerberater für Wasserburg und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



### BRAND

TRAUERBERATUNG

Wasserburg . Klosterweg 12 . 08071 50112



**ONLINE**

## Wasserburger Heimatnachrichten



WASSERBURG AM INN

[www.wasserburg.de/  
heimatnachrichten](http://www.wasserburg.de/heimatnachrichten)



# Shell Heizöl P.A.E.

Von hoher Reinheit und Wirtschaftlichkeit

Shell Qualität

## Deinwallner

HEIZÖL-DIESEL  
SCHMIERSTOFFE

83512 Wasserburg  
Am Bahnhof  
Tel. 08071/1556, 6736



Rolladenbau

## DEMME

### Josef Demmel

Jalousien  
Rolladen-Einbau  
Fertigkästen  
Markisen  
83512 Wasserburg/Inn  
Klosterweg 1

**Telefon: 08071-2666**  
**Telefax: 08071-50477**

# WIR.

SIND CUPRA.  
IN WASSERBURG.

CUPRA



Wir ändern das Spiel.  
CUPRA Garage Wasserburg.  
Coming soon.



**CUPRA**  
**Garage Wasserburg**  
Filiale der  
**Autohaus Ebersberg**  
**GmbH & Co. KG**  
Rosenheimer Str. 22  
83549 Eiselfing

- Sa. 9.8. - 20:30: **Alpenfilm Festival** mit Livemoderation: Tom Dauer (verschiedene Kurzfilme)
- So. 10.8. - 20:30: **Der Pinguin meines Lebens**
- Mo. 11.8. - 20:30: **Der Salzpfad**
- Di. 12.8. - 20:30: **Karli & Marie**
- Mi. 13.8. - 20:30: **Jurassic World: Die Wiedergeburt**
- Do. 14.8.: Film wird noch bekanntgegeben
- Fr. 15.8. - 20:30: **The Life of Chuck**
- Sa. 16.8.: kein Kino
- So. 17.8. - 20:30: **Die leisen und die großen Töne**
- Mo. 18.8.: Film wird noch bekanntgegeben
- Di. 19.8.: Film wird noch bekanntgegeben
- Mi. 20.8.: Film wird noch bekanntgegeben
- Do. 21.8. - 20:15: **Lilo & Stitch**
- Fr. 22.8.: Film wird noch bekanntgegeben
- Sa. 23.8.: **In die Sonne schauen**
- So. 24.8. - 20:15: **Alexis Sorbas**

Einlass eine Stunde vor Filmbeginn.

Bei schlechter Witterung Infos unter: [www.kino-utopia.de](http://www.kino-utopia.de)

## Wasserburger Nachtflohmarkt

**Traditionsveranstaltung am ersten August-Freitag – Organisation heuer erstmals durch den TSV Wasserburg**

Der TSV Wasserburg übernimmt in diesem Jahr erstmals die Organisation des traditionsreichen Wasserburger Nachtflohmarkts am Freitag, 1. August. Nachdem sich kein anderer Verein zur Weiterführung bereit erklärt hatte, hat der TSV kurzerhand die Organisation übernommen – um die beliebte Veranstaltung nach über 20 Jahren unter der Leitung des Theaterkreises auch weiterhin für die Wasserburger Bevölkerung zu ermöglichen.

Der TSV, der bereits für seine Erfahrung bei großen Events und Hilfsaktionen bekannt ist, wird bei der Durchführung weiterhin vom Theaterkreis unterstützt.

Das Organisations-Team des TSV – unter der Leitung von Willy Atzenberger und Helmut Räumler – ist mit großem Engagement an der Vorbereitung beteiligt und freut sich auf zahlreiche Händlerinnen und Händler sowie Besucherinnen und Besucher, die den Flohmarkt 2025 wieder zu einem besonderen Erlebnis machen werden.

**Die Termine für den Standl-Kartenverkauf:**

- Vorverkauf für **Anwohner/-innen** im Flohmarktbereich: Mittwoch, 30. Juli, 19 bis 21 Uhr Herrngasse vor dem Heimatmuseum (pro Hausnummer ist ein Standplatz vorgesehen. Kein Anspruch auf Zusatzplätze. Bitte Personalausweis mitbringen).
- **Offener Verkauf** für alle Interessierten: Donnerstag, 31. Juli, 16 bis 19 Uhr Herrngasse vor dem Museum.
- **Restkartenverkauf:** Freitag, 1. August, ab 15 Uhr Flohmarktbüro, Salzsenderzeile / Ecke Herrngasse.

Kosten pro Standkarte: 25 Euro (nicht für Kinder bis zum vollendeten 14. Lebensjahr, die den reservierten Platz hinter der Frauenkirche benutzen)

Wichtiger Hinweis: Telefonische Vorab-Reservierungen sind nicht möglich. Eine Anmeldung ist ausschließlich persönlich zu den angegebenen Terminen vor Ort möglich. Weitere Informationen: <https://tsv-wasserburg.de/nachtflohmarkt/>

## Auf geht's zum Inndammfest

Die Inndambiber Wasserburg laden zum 36. Inndammfest am Samstag, 16. August, ab 15 Uhr am und auf dem Inndamm ein.

Fast ein Dutzend Kaffee-, Grill- und Brotzeitstationen - davon einige mit Live-Musik - werden bei freiem Eintritt für Unterhaltung sorgen. Neben den kostenlosen Bootsfahrten auf dem Inn werden weitere Attraktionen wie eine Kletterwand und eine Hüpfburg für die Kinder angeboten.

Sollte es am 16. August regnen, wird das Fest auf den Sonntag, 17. August, verlegt. Beginn wäre dann bereits um 12 Uhr mit dem Mittagessen und dafür endet das Fest bereits um 19 Uhr. Eine Beleuchtung mit der Inndamm-Lichterkerle entfällt dann am Sonntagabend.

Mit dem Inndammfest wird alljährlich auch die Hochwasserfreilegung der Wasserburger Altstadt gefeiert. Denn erstmals wurde im August 1988 zur Erinnerung an die Hochwasserereignisse nach 1899 und zur endgültigen Fertigstellung des Hochwasserdammes eingeladen.



Foto: Stefan Pfuhl

**Was gibt es heuer?**

**Club Drachenkopf**

Unterhaltung: Livemusik mit Schurle und Jockl

Getränke: Barbetrieb mit Wein – Bier – alkoholfreie Getränke – Cocktails

**Stadtgarde Wasserburg**

Schmankerl: Pulled Pork Burger – Essigknödel – Bier

Getränke: Bier – Weinschorle – alkoholfreie Getränke

**GTEV Almrausch Wasserburg am Inn**

Unterhaltung: Bayerische Musik – Trachtentänze und Schuhplattl-Einlagen

Schmankerl: Grillhendl – Currywurst – Pommes – Schweinswürstel mit

Kraut – Kaffee & Kuchen – Crepes

Getränke: Bier – alkoholfreie Getränke

**Wasserburger Bierkultur e.V.**

naturtrübes Wasserburger Festbier – das erste Bier aus der neuen Vereinsbrauanlage

**Musik- und Theaterverein Attel e.V.**

Schmankerl: Steckerlfisch – Steaksemmeln

Getränke: Fassbier – alkoholfreie Getränke

**Wasserwacht Wasserburg am Inn**

Unterhaltung: Kinderschminken – Kostenlose Bootsfahrten auf dem Inn bei

der Stadtkapelle, Rettungswesten gegen Gebühr

Schmankerl: Thailändisches Essen – Crêpes – Popcorn

Getränke: Bar – alkoholische und alkoholfreie Getränke

**AH – Fußballer des TSV 1880**

Unterhaltung: Kinderhüpfburg

Schmankerl: Grillspezialitäten – Spanferkelbraten – Leberkäse und Käseplatte – Kaffee und Kuchen

Getränke: Bier vom Fass – Barwagen mit Wein und Sprizz – alkoholfreie Getränke

**Bayerischer Jagdverband Wasserburg a. Inn e.V.**

Unterhaltung: Greifvögel – Jagdhunde – Info- und Lehrmaterial für Jung und Alt

Schmankerl: Wildgulasch mit Hauberling – Wildburger – Bosna

Getränke: Bier – Weinschorle – alkoholfreie Getränke

**Bergwacht Wasserburg**

Unterhaltung: Kletterwand mit dem Alpenverein Wasserburg

Schmankerl: Gyros – Hendl – Schweinshaxe – Pommes – Kaffee & Kuchen

Getränke: Unertl Weißbier – Forstinger Bier – alkoholfreie Getränke – ab 17:00 Uhr, Partyschirm mit Barbetrieb

**Baderbräu Schnaitsee**

Schmankerl: verschiedene fränkische Rostbratwürste

Getränke: Bierspezialitäten vom Fass – alkoholfreie Getränke

**Lions Club Wasserburg am Inn**

auserlesene Weine und Käseschmankerl

**Stadtkapelle Wasserburg am Inn e.V.**

Unterhaltung: Live-Blasmusik

Schmankerl: Grillspezialitäten – Pfannengyros mit Reis – Schaschlik mit Pommes

Getränke: Holzfassbier – Weißbier vom Fass – alkoholfreie Getränke

**„Wert-voll: unbezahlbar oder unersetzlich?“**

**Tag des offenen Denkmals\* am 14. September 2025 in Wasserburg**

Am diesjährigen Tag des offenen Denkmals\* steht der Wert unserer Denkmäler im Fokus – dabei wird gezeigt, dass dieser bei Restaurierungsmaß-

# Klimafreundliche Neubauten

Wohnen in sehr schöner Lage  
Lerchenberg in Haag

# Danke!

an alle Eigentümer für Ihr Vertrauen.

**Aktuell noch zu kaufen:**

1 Wohnung

Grundstück für 2 Doppelhaushälften

**Sie suchen eine Wohnung  
am Lerchenberg zur Miete?**

Wenden Sie sich gerne an uns.

Einige Eigentümer vermieten.  
Unser Service: wir vermitteln  
Ihnen diese Wohnungen  
gebührenfrei!

Klimafreundliche, nachhaltige  
Bauweise, EH 40 QNG KfW.

Gebäude in Vollholz-/Hybridausführung mit  
hochwertiger, nachhaltiger Dämmung  
Details finden Sie hier:

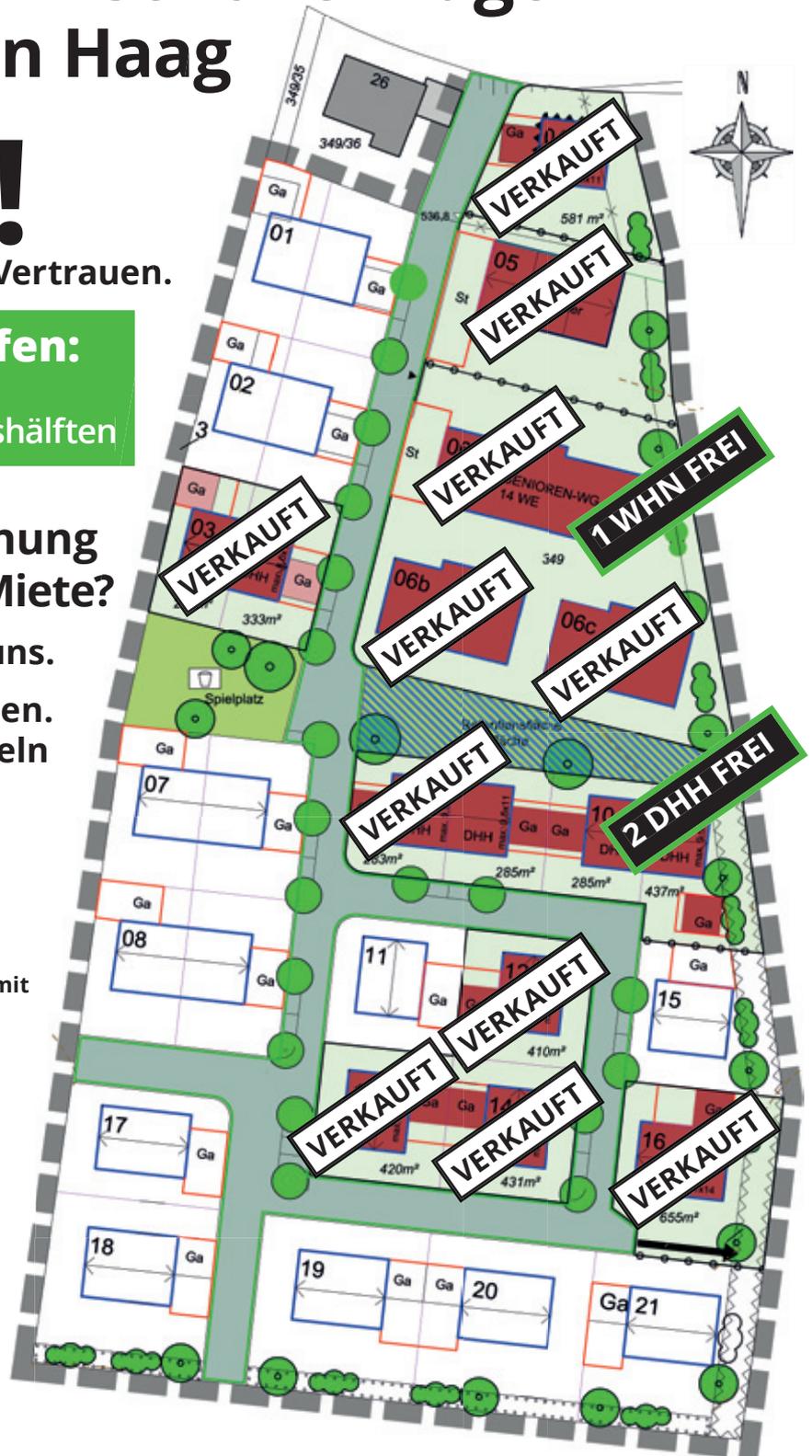


Wohnungen und  
Beschreibungen auf  
[kgm-immohaus.de](http://kgm-immohaus.de)

Jetzt informieren  
und anfragen



Projektentwicklung und Verkauf



KGM ImmoHaus  
Staudhamer Straße 27  
83533 Edling  
(im ElektroPark, 1.OG)

Tel.: 08071-1039-0  
Fax: 08071-1039-10  
[info@kgm-immohaus.de](mailto:info@kgm-immohaus.de)  
[www.kgm-immohaus.de](http://www.kgm-immohaus.de)

nahmen nicht nur auf materieller, sondern auch ganz besonders auf ideeller Ebene zu finden ist.

Der Tag des offenen Denkmals<sup>®</sup> steht dieses Jahr unter dem Motto „Wertvoll: unbezahlbar oder unersetzlich?“. Dabei wird ein Blick speziell auf Restaurierungstätigkeiten geworfen, die für das Bewahren der einzigartigen Bauwerke und Orte in unserer regionalen Denkmallandschaft unerlässlich sind. Der Fokus liegt hier nicht nur auf dem materiellen, sondern ganz besonders auf dem ideellen Wert der Denkmäler. Auch Wasserburg beteiligt sich wieder mit einem eigenen abwechslungsreichen Programm und präsentiert unter anderem einige seiner sakralen Kleinode, deren Erhalt sicher gestellt werden muss.



St. Jakob, Innenraum mit Blick zum Chor © Museum Wasserburg.



St. Achatz, Blick zum Chor mit Hochaltar nach Restaurierung © Petra Schwaerzel.

Die Stadtpfarrkirche St. Jakob wurde mehrere Jahre sowohl außen als auch innen aufwendig saniert. Pfarrer Bruno Bibinger erläutert zusammen mit Dr. Hans Rohrmann, Fachreferent für kirchliche Kunstpflege beim Münchner Erzbistum, von den stattgefundenen und nun abgeschlossenen umfassenden Arbeiten am Mauerwerk, aber auch an Ausstattungsobjekten.

Architekt Udo Rieger und Restauratorin Petra Schwaerzel öffnen die Kirchnepforte von St. Achatz und geben Einblick in die verschiedenen Etappen der Instandsetzung, die nach zehn Jahren nun kurz vor der Fertigstellung steht.

Ein besonderes Juwel unter den Wasserburger Denkmälern ist die Max-Emanuel-Kapelle – momentan durch ein Baugerüst geziert. Franziska Franke von der Maurerzunft gibt unter anderem Auskunft, weshalb für die aktuellen Restaurierungsarbeiten auch das Türmchen zeitweise abmontiert werden musste.

Etwas außerhalb der Wasserburger Altstadt befindet sich Attel – früher Benediktinerkloster, heute Stiftung und Einrichtung für Menschen mit Assistenzbedarf. Barbara Bortenschlager eröffnet neue Perspektiven mit einem Begang des Klosterinnenhofs, der Hauskapelle und des Stiftungsfriedhofs.

Die Klosterkirche des ehemaligen Dominikanerinnenklosters Altenhohenau direkt gegenüber am anderen Ufer des Inns beherbergt eine außergewöhnliche Attraktion – einen von Ignaz Günther entworfenen Hochaltar. Kreisheimatpflegerin und Kunsthistorikerin Dr. Evelyn Pechinger-Theuerkauf informiert exklusiv über dessen Restaurierung.

Das Ganserhaus wird seit etwa 50 Jahren vom Arbeitskreis 68 als Kunstgalerie genutzt. Damit dies auch in Zukunft noch möglich sein wird, steht eine umfangreiche Sanierung an. Lydia Maria Schöne berichtet in ihrer Funktion als Schatzmeisterin des Vereins, aber auch aus der Sicht einer Kunsthistorikerin von den damit verbundenen großen Herausforderungen.

Um Restaurierungs-, Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an historischen Gebäuden fachgerecht durchführen zu können, bedarf es unter anderem einen Besuch im Archiv. Stadtarchivar Matthias Haupt führt aus, wie man Recherchearbeiten zu Gebäuden am besten angeht. Danach können Interessierte in einem Workshop das Gelernte selbst ausprobieren.

Und natürlich sind auch wieder das Wasserburger Rathaus, das Museum Wasserburg und die Sammlung „Wasserburg aus fünf Jahrhunderten“ im ehemaligen Heilig-Geist-Spital mit dabei. Ingrid Unger führt durch die beiden historischen Rathaussäle, Museumsleiterin Sonja Fehler erklärt die zahlreichen baulichen Veränderungen sowie Nutzungsanpassungen am Museumsgebäude und Gerd Riedmeier wirft einen Blick in die Heilig-Geist-Spalkirche.

Das Museum Wasserburg ist zudem von 13 bis 17 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet. Ergänzt wird das Angebot durch eine Museumsrallye und ein Suchspiel für Kinder sowie einer App. Auch ist die Stadtrallye erhältlich, die auf eine Schnitzeljagd durch die Altstadt führt.

*Alle Führungen und Veranstaltungen sind an diesem Tag ebenfalls kostenfrei!*

## Programm – Wasserburgs „wert-volle“ Denkmäler – Kurzübersicht

10.30 und 13.30 Uhr (Dauer ca. 45 Minuten)

### Wasserburger Rathaus

– Führung mit Ingrid Unger, Treffpunkt: Foyer des Rathauses, Eingang Marienplatz 2 – Barrierefrei.

11 und 14 Uhr (Dauer ca. 45 Minuten)

### Ganserhaus

– Gebäudeführung mit Maria Lydia Schöne M.A., Treffpunkt: Galerie AK68, Schmidzeile 8 – Nicht barrierefrei.

11 und 15 Uhr (Dauer ca. 60 Minuten)

### Attel – Klosterinnenhof, Hauskapelle der Stiftung Attl und Stiftungsfriedhof

– Führung mit Barbara Bortenschlager, Treffpunkt: Innenhof vor dem Eingang zur Klosterkirche St. Michael, Attel 34 – Teilweise nicht barrierefrei.

11.30 und 14 Uhr (Dauer ca. 60 Minuten)

### Stadtpfarrkirche St. Jakob

– Kirchenführung mit Pfarrer Bruno Bibinger und Fachreferent Dr. Hans Rohrmann, Treffpunkt: Eingangsbereich der Kirche unter Orgelempore, Kirchhofplatz 5 – Barrierefrei.

13 Uhr (Dauer ca. 30 Minuten)

### Max-Emanuel-Kapelle

– Kapellenführung mit Franziska Franke, Treffpunkt: Max-Emanuel-Kapelle, Ecke Max-Emanuel-Platz/Tränkgasse (beim Gries) – Innenraum durch Stufen erreichbar.

14 und 16 Uhr (Dauer ca. 45 Minuten)

### Leprosenhauskirche St. Achatz

– Kirchenführung mit Restauratorin Petra Schwaerzel und Architekt Udo Rieger, Treffpunkt: St. Achatz, Achatzstraße 6 – Teilweise nicht barrierefrei.

14 Uhr (Vortrag, Dauer ca. 45–60 Minuten) und 15.45 Uhr (Geschichtswerkstatt, Dauer ca. 2 Stunden)

### Gebäude in Archivgut – Vortrag mit kleiner Geschichtswerkstatt

– Vortrag und Geschichtswerkstatt mit Stadtarchivar Matthias Haupt, Treffpunkt: Stadtarchiv Wasserburg, Kellerstraße 10 – Barrierefrei. – Der Vortrag kann ohne Teilnahme an der anschließenden Geschichtswerkstatt besucht werden, Teilnahme an der Geschichtswerkstatt jedoch nur nach Anwesenheit beim Vortrag möglich.

**Teilnahme am Vortrag ohne Anmeldung möglich. Für Geschichtswerkstatt telefonische Anmeldung erforderlich unter 08071 920369 (Stadtarchiv).**

15 Uhr (Dauer ca. 90 Minuten)

### Kunst- und Kultursammlung im Hl.-Geist-Spital

– Museumsführung mit Gerd Riedmeier, Treffpunkt: Foyer der Sammlung „Wasserburg aus fünf Jahrhunderten“, Bruckgasse 2 – Nicht barrierefrei.

16 Uhr (Dauer ca. 45 Minuten)

### Vom mittelalterlichen Bürgerhaus zum Städtischen Museum

– Gebäudeführung mit Museumsleiterin Sonja Fehler, Treffpunkt: Foyer des Museums, Herrengasse 15 – Nicht barrierefrei.

Von uns:  
Frisch, natürlich, ehrlich!




# Attler Markt

Öffnungszeiten:  
Di - Fr: 9 - 18 Uhr  
Sa: 9 - 13 Uhr  
Montag Ruhetag

**Frisch: Bio-Kartoffeln vom Attler Hof**

[www.attler-markt.de](http://www.attler-markt.de)




Attel an der B15



TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge  
Bestattungstradition seit 1844

„Vielen Dank, dass Sie mir in dieser schweren Zeit geholfen haben.“



08071 - 596 80 | [www.trauerhilfe-denk.de](http://www.trauerhilfe-denk.de)



## Diebe haben keine Sommerferien!

**Darum:**  
Schlösser und Schließanlagen vom Fachmann!



# Hutterer

Stahlbau • Metallbau

Alkorstraße 1,  
83512 Wasserburg,  
Tel. 08071 / 5987-0  
[www.hutterer.ws](http://www.hutterer.ws)

# STEMMER

Holz zum Wohnen!



Thermostrukturierte  
**Terrassendielen einheimische Gebirgslärche**

Neu & Exklusiv! Schätze aus dem Stausee. Terrassendielen Walaba aus Surinam.  
Info: [www.stauseeholz.de](http://www.stauseeholz.de)

Besuchen Sie unsere neuen Verkaufsräume in Bachmehring  
Obermüllerstraße 9 - Bachmehring, 83549 Eiselting  
Telefon: 08071 - 92880, [www.stemmer-holz.de](http://www.stemmer-holz.de)



## SUPER ANGEBOTE

### Sommerware bis 50 % reduziert

Große Auswahl an Trachtenteilen  
➔ **Reinigungsannahme**

Öffnungszeiten:  
Di. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr  
Mo. geschlossen

# Lissy's Secondhand-Shop

Hofstatt 9 • Wasserburg • Tel. 0 80 71/4 04 80

## Garten Park Anlagen Service



### Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

**NEU Hochgrasmähen/Mulchen bis 100cm NEU**

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- weitere Arbeiten auf Anfrage

**Baumstumpf-Entfernung mit Wurzelstockfräse**

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763



## occm office

Buchhaltung / Löhne

Wir kümmern uns um Ihre Löhne und Gehälter, buchen laufende Geschäftsvorfälle, sortieren, scannen, verwalten Ihre Belege.

Tel. 0172 1000937  
post@occm-office.de  
[www.occm-office.de](http://www.occm-office.de)

**Claudia Maier & Team**  
Schustergasse 12  
83512 Wasserburg am Inn

Uhrzeit: Bekanntgabe nach Anmeldung (Dauer ca. 60 Minuten)

**Zur Restaurierung des Hochaltars von Ignaz Günther in Altenhohenau** – Führung mit Kreisheimatpflegerin und Kunsthistorikerin Dr. Evelyn Pechinger-Theuerkauf, Treffpunkt: Bekanntgabe nach Anmeldung. – Teilweise nicht barrierefrei. – **Telefonische Anmeldung erforderlich unter 08039 909950 (Pfarrbüro Griesstätt).**

13 bis 17 Uhr – Schatztruhe wartet als Belohnung!

**Treppauf treppab: Suchspiel und Rallye für Kinder** – Museum Wasserburg, Herrengasse 15

**Stadtrallye für Kinder** – Heft erhältlich im Museum Wasserburg, Herrengasse 15

13 bis 17 Uhr geöffnet

**Städtische Sammlung** – Museum Wasserburg, Herrengasse 15 – Nicht barrierefrei. –

Zwei multimediale Führungen mit Museums-App!

Alle ausführlichen Informationen zum Programm und dem Tag des offenen Denkmals finden Sie unter [www.museum.wasserburg.de](http://www.museum.wasserburg.de), [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de) und unserem Flyer!

## TOURISTINFO

### Offene Themenführungen

Für diese und weitere Führungen kann man sich bei der Touristinfo anmelden, auch telefonisch unter 08071 105-22

**Für Kinder: „Eine mittelalterliche Stadt in Farben, Formen und Zahlen erleben“**



Eine außergewöhnliche, erlebnisreiche Zeitreise lädt dich ein, die mittelalterliche Stadt zu erkunden. In der Montessori-Pädagogik werden der natürliche Wissensdrang und die Neugierde der Kinder gefördert. Die Stadtgeschichte wird mit besonderen, die fünf Sinne ansprechenden Lerninhalte erarbeitet. Kinder haben oft andere Lösungswege als die Erwachsenen und sehen die Stadt mit anderen Augen. Eingebettet in die Stadtgeschichte spüren die Stadtentdeckerin Irene Kristen-Deliano und die Montessori-Pädagogin Andrea Ernst dabei die Farben, Formen und Zahlen einer mittelalterlichen Stadt auf. Sei neugierig, was dir dabei alles begegnet.

Die Führung am **Dienstag, 5. August**, beginnt **um 11 Uhr** vor dem Rathaus am Marienplatz. Pro Person kostet der Rundgang 7 Euro. Die Tour dauert ca. 60 Minuten.

### Flusslauf

Dieser Spaziergang führt entlang des Wasserburger „Halses“, der Halbinsel. An dieser Engstelle kommt man dem Inn von allen Seiten ganz nah. Interessante Perspektiven entlang der Weinleite und des Skulpturenweges sowie Aus- und Einblicke im Bereich der Burg eröffnen sich den Teilnehmern. Informatives zur Wasserburger Geschichte von einst und jetzt runden den Spaziergang ab.

Die Führung am **Mittwoch, 6. August**, beginnt **um 17.30 Uhr** am Busbahnhof. Pro Person kostet der Rundgang 8 Euro. Die Tour dauert ca. 1,5 Stunden.

### Magentratzerl

Hören, Schmecken, Genießen und Staunen. Alle Sinne kommen bei diesem Rundgang auf ihre Kosten. Kleine Kostproben der Gastronomie überraschen die Teilnehmer. Zwischen den Stationen gibt es interessante

„Geschichterl“ zur Wasserburger Geschichte. Auf mehrere Magentratzerl darf man sich freuen und am Ende gibt's für jeden ein Busserl!

Die Führung am **Donnerstag, 4. September**, beginnt um 19 Uhr vor dem Rathaus am Marienplatz. Pro Person kostet der Rundgang 25 Euro. Die Gebühr ist bei Anmeldung in der Touristinfo zu bezahlen. Die Tour dauert ca. 1,5 Stunden.

## Stadtrallye in Wasserburg

Stadtentdecker und Stadtentdeckerinnen sind gefragt



Neben dem Wasserburger Stadtspiel gibt es auch eine Wasserburger Stadtrallye für Kinder. Mit dem Löwen „Jackl“ erkunden die Stadtentdecker und Stadtentdeckerinnen die Altstadt auf spielerische Art und Weise.

Anhand von insgesamt 16 Fragen werden die Teilnehmenden durch die Stadt geführt. Die Kinder werden dabei aktiv einbezogen und der Weg somit kurzweilig gestaltet. Sie erfahren dabei spielerisch viel Interessantes über ihren Heimat- oder ggf. Urlaubsort Wasserburg. Nebenbei lösen sie mit Beantwortung der Fragen

ein Rätsel. Auf alle unter 16 Jahren wartet – nach erfolgreicher Lösung des Rätsels – ein Preis, den man sich entweder im Museum Wasserburg oder in der Touristinfo abholen kann.

Die Schnitzeljagd ist für alle ab etwa dem Grundschulalter geeignet. Voraussetzung für die Rallye durch Kinder ist je nach Alter die Begleitung eines Erwachsenen, da der Weg zum Teil am Inn und an der Straße entlangführt.

Die Broschüre ist in der Touristinfo im Rathaus erhältlich, aber auch jederzeit frei zum Download auf [www.wasserburg.de/stadtrallye](http://www.wasserburg.de/stadtrallye).

## TOUWAS

### Wanderung zur Kosaklinde mit Führung Burgstallhof

Samstag, 30. August, 13.30 bis ca. 16.30 Uhr

Eine gemütliche Wanderung führt auf dem Magdalenenweg zum Burgstallhof und zur Kosaklinde. Der Wasserburger Erzähler Rainer Teichmann wird auf der Weide unter der Linde (keine Sitzgelegenheiten) die historische Bedeutung dieses Platzes erklären, die Wasserburger Wohltäterin Elise Kosak vorstellen und die Linde als Baum der Liebe und der Erinnerung beschreiben.

Im Anschluss nimmt uns Hermann Kühn mit zu einer Führung über den Burgstallhof. Bei Kaffee und Kuchen (Bezahlung nach Verzehr) klingt der Nachmittag aus und unsere Veranstaltung endet hier. [www.burgstallhof-wasserburg.de](http://www.burgstallhof-wasserburg.de)

Treffpunkt ist vor dem Parkhaus Kellerstraße. Der Weg ist nicht barrierefrei! Die Teilnahme an der Führung ist kostenpflichtig (6 €/Person zzgl. Verzehr); eine Anmeldung ist unter [info@touwas.de](mailto:info@touwas.de) erforderlich.

### Werke von Kurt Wagner in der Werkstatt-Galerie

Die Werkstatt-Galerie in der Hofstatt 3 lädt ein zur diesjährigen Sommerausstellung mit Werken von Kurt Wagner. Von seinem umfangreichen Oeuvre werden ausgewählte Ölgemälde sowie einige seiner kuriosen Keramikplastiken präsentiert.

Der vormalig in Sachsenkam bei Bad Tölz lebende Künstler ist bedauerlicherweise im Frühjahr dieses Jahres verstorben, so dass diese Ausstellung

**HÖRE**  
MIT DEN OHREN,  
**VERSTEHE**  
MIT DEM KOPF,  
**FÜHLE**  
MIT DEM HERZEN

**HÖRGERÄTE  
SCHWÄGERL**



**Hörgeräte Schwägerl**  
Tränkgasse 6  
83512 Wasserburg am Inn

Tel. 0 80 71 / 59 77 473  
Fax 0 80 71 / 59 77 475

wasserburg@hoergeraete-schwaegerl.de  
[www.hoergeraete-schwaegerl.de](http://www.hoergeraete-schwaegerl.de)

**Bestattungshilfe RIEDL**  
Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

**Wasserburg** **Bestattungsvorsorge**  
Bahnhofsplatz 4

**0 80 71 / 9 20 46 40**

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

<b>Ebersberg</b> 0 80 92 / 8 84 03	<b>Haag in Oberbayern</b> 0 80 72 / 37 48 48
<b>Edling</b> 0 80 71 / 5 26 44 40	<b>Höhenkirchen / Siegersbrunn</b> 0 81 02 / 9 98 68 77
<b>Rettenbach</b> 0 80 39 / 13 45	<b>Taufkirchen bei München</b> 0 89 / 62 17 15 50
<b>Hörlkofen</b> 0 81 22 / 9 59 88 00	<b>Vaterstetten Annahmestelle im Gartencenter Ziegltrum</b> 0 81 06 / 3 06 21 88



Tag und Nacht erreichbar! [www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)

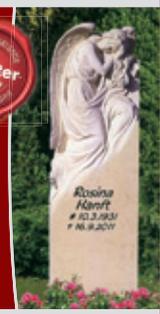
Stein, der die Erinnerung am Leben hält.

**Franke Naturstein**

Rott am Inn · Telefon: 08039 - 2413  
Waldkraiburg · Telefon: 08638 - 4146  
Bad Aibling · Telefon: 08061 - 9393252  
Wasserburg · Telefon: 08071 - 3943

Grabdenkmäler · Inschriften · Renovierungen

info@frankenaturstein.de · [www.frankenaturstein.de](http://www.frankenaturstein.de)

**FAHRRADWELT  
Huber**



» zu unserem Shop



» **2.500 BIKES AUF 2.000 m<sup>2</sup>**  
» **MEISTERWERKSTATT**

» **HOL- & BRINGSERVICE**  
» **WASSERBURG AM INN**

GHOST SPECIALIZED KTM HAIBIHE WOOM KOGA WINORA LAPIERRE corratec

Fahrradwelt Huber GmbH | Eiselfinger Str. 5, 83512 Wasserburg am Inn | Tel.: 08071/9197-500 | [fahrradwelt-huber.de](http://fahrradwelt-huber.de)

nun gleichzeitig auch eine Gedächtnisausstellung an diesen vielseitigen Künstler ist. Er überzeugt durch einen sehr schwungvollen, oftmals expressionistisch gefärbten Malstil. Als spezifisches Kennzeichen seiner ausdrucksstarken Bilder fällt ein charakteristisch lebendig warmes Licht ins Auge, von dem der Betrachter tief in das Bildgeschehen hineingeführt wird. Ein besonderes Highlight ist darüber hinaus ein großformatiges, sehr ungewöhnliches Bild der Wasserburger Innfront.

Wir freuen uns über Ihren Besuch! Geöffnet ist Donnerstag und Freitag von 11.30 bis 18 Uhr und Samstag von 10 bis 15 Uhr.

## Erzählführung zum Frauendreißiger

An Mariä Himmelfahrt, Freitag, 15. August, findet auch dieses Jahr wieder die traditionelle Erzählführung zum „Frauendreißiger“ mit Ilona Picha-Höberth statt. Der Tag markiert den Beginn einer Phase im Jahr, in der nach alter Überlieferung die „Gifte ihre Schärfe verlieren“ und auf „Mensch und Tier und Pflanze ein besonderer Segen ruht“. Die Wurzeln des heutigen Marienfeiertages gründen auf heidnischen und naturreligiösen Mythen und Bräuchen.



Auch in der Altstadt von Wasserburg finden sich Spuren und Symbole des alten Göttinnenwissens. Auf einem Rundgang gibt sich, neben Informationen zu Herkunft und Bedeutung, auch wieder viele magische Geschichten zu erzählen über das Wirken der Großen Mutter, über Kräuterweisheit und Volksglaube. Beginn der Führung ist um 19.30 Uhr, Treffpunkt ist auf dem Platz hinter der Frauenkirche. Anmeldung unter 08071 93 157 oder per E-Mail: info@picha-hoerberth.com. Weitere Informationen unter www.picha-hoerberth.com.

## Rätseln Sie mit



Schachrätsel Nr. 221

**Weiß setzt in 3 Zügen matt**

Zubarev - Lechtynsky, Pardubice 2006

Aktuelle Infos und Trainingszeiten (auch online) [sk-wasserburg.de](http://sk-wasserburg.de)

## GOTTESDIENSTE

### Stadtkirche Wasserburg

Kirchhofplatz 5 · Tel. 08071/91940 · Email: [st-jakob.wasserburg@ebmuc.de](mailto:st-jakob.wasserburg@ebmuc.de)  
03.08. – 14.09.2025

- Sonntag, 03.08., 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst, f. + Eltern u. Geschwister Schneider und Freudenstein, f. + Dr. Otto Bauer, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Dienstag, 05.08., Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse, 19.45 **St. Konrad**: Bibelteilen in der Bücherei St. Konrad,
- Mittwoch, 06.08., VERKLÄRUNG DES HERRN, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe,
- Donnerstag, 07.08., Hl. Afra, Märtyrin, hl. Xystus II., Papst und hl. Kajetan, Ordensgründer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe entfällt,
- Freitag, 08.08., Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe,
- Samstag, 09.08., Hl. Edith Stein (Theresia Benedicta vom Kreuz), Jungfrau, Märtyrin, Patronin Eur, 16.00 **Pfarrkirche St. Raphael**: Hl. Messe, 17.00 **Frauenkirche**: Rosenkranzandacht entfällt, 17.30 **Klinikkapelle**: Gottesdienst in der RoMed Klinikkapelle, 17.30 **Frauenkirche**: Vorabendmesse entfällt,
- Sonntag, 10.08., 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 09.00 **Pfarrkirche St. Raphael**: Sonntagsgebet, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst, f. + Vater und Ehemann Robert Zeislmeier, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse, f. + Ludwig Schätz von Resi Bauer, f. + Vater und Opa Helmut Widl von der Ehefrau,
- Dienstag, 12.08., Sel. Karl Leisner, Priester, Märtyrer und hl. Johanna Franziska von Chantal, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Mittwoch, 13.08., Hl. Pontianus, Papst und hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe, f. + Eltern Kassler,
- Donnerstag, 14.08., Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe entfällt, 14.00 **Pfarrzentrum St. Jakob**: Kräuterbüschelbinden,
- Freitag, 15.08., MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL, 10.15 **Frauenkirche**: Festgottesdienst mit Segnung und Verkauf der Kräuterbüschel, f. + Katharina Fellner z. Jahrestag v. Fam. Fellner Burgau, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Festgottesdienst mit Kräutersegnung und Verkauf der Kräuterbüschel,
- Samstag, 16.08., Hl. Stephan von Ungarn, König, 16.00 **Pfarrkirche St. Raphael**: Hl. Messe, 17.00 **Frauenkirche**: Rosenkranzandacht entfällt, 17.30 **Klinikkapelle**: Gottesdienst in der RoMed Klinikkapelle, 17.30 **Frauenkirche**: Vorabendmesse entfällt,
- Sonntag, 17.08., 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Dienstag, 19.08., Hl. Johannes Eudes, Priester, Ordensgründer, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Mittwoch, 20.08., Hl. Bernhard v. Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe, Hl. Jahramt f. + Anna Warmedinger,
- Donnerstag, 21.08., Hl. Pius X., Papst, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe entfällt,
- Freitag, 22.08., Maria Königin, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe,
- Samstag, 23.08., Hl. Rosa v. Lima, Jungfrau, 17.00 **Frauenkirche**: Rosenkranzandacht entfällt, 17.30 **Klinikkapelle**: Gottesdienst in der RoMed Klinikkapelle, 17.30 **Frauenkirche**: Vorabendmesse entfällt,
- Sonntag, 24.08., 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 09.00 **Pfarrkirche St. Raphael**: Sonntagsgebet, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst, f. + Eltern u. Geschwister Schneider u. Freudenstein, f. + Käthe und Franz Reif von Resi Bauer, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse, f. + Gatten und Vater Bernhard Kieler von der Familie, f. + Eltern, Großeltern und Schwiegereltern von Hildegard Kieler,

**Wirtshaus**  **Kalteneck**  
 Seit 1834

**18.10.** Magic Dinner mit Danny Ocean  
**23.10.** DeGschubstn, Marchner, Dietmayr  
**24.10.** Matuschik & Breitsameter  
**25.10.** Varieté Show Vergiss Vegas  
**26.10.** Conny & die Sonntagsfahrer

**Tolle Geschenk Idee!**

[www.wirt-kalteneck.de](http://www.wirt-kalteneck.de) | Tel. 08076-255

**GARTEN GESTALTUNG**

- BETONPFLASTER
- NATURSTEIN
- PFLANZUNG
- RASEN
- GARTEN PFLEGE

ANDREAS GEIGER    SCHONSTETT  
 MOBIL (0170)    607 65 29  
 FLORIAN WITT    WASSERBURG  
 MOBIL (0177)    24 24 959

**SERVICEPARTNER**

**Service Partner Kainz GmbH**  
 TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.

 *Kim glei wieda, I bi beim Kainz und kaaf wos gscheid!*

info@sp-kainz.com    www.sp-kainz.com

**Roßhart 12 - 83533 Edling**  
**Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12**

**SERVICEPARTNER**

 **Karl Göpfert GmbH**

Heizungstechnik – für Wärme und Geborgenheit  
 Sanitärtechnik – vom Bad zur Wohlfühloase  
 Spenglerei – alles rund ums Dach

Unterauerweg 13 • 83512 Wasserburg • Tel.: 0 80 71 / 70 81

[www.karl-goepfert.de](http://www.karl-goepfert.de)  
 info@karl-goepfert.com

Ihr Fachbetrieb für Blatt und Blüte

**Blumen Hirneiß**  
 Floristik · Dekorationen · Blumen & Pflanzen

**SCHAUEN SIE DOCH MAL REIN ZU UNS!**

Weberzipfel 17 · 83512 Wasserburg a. Inn · Tel: 08071 8645  
 E-Mail: blumen-hirneiss@t-online.de · www.blumen-hirneiss.de

**GOLDANKAUF** in Wasserburg

**„INNVENTORY“** Salzsenderzeile 7

Sofort Bargeld für Zahngold, Schmuck, Ringe, Münzen  
 In Zusammenarbeit mit NEW ICE Deutschland GmbH

**40 JAHRE GOLDANKAUF**

Bitte Ausweis mitbringen

**Individuell**  
 Annette Küspert

Ihr Studio im Wasserburger Zentrum für:

**Medizinische Fußpflege  
 Nagelstudio**

**Färbergasse 19**  
**Telefon: 08071 / 924 716**

Termine nach Vereinbarung  
 (... oder auf Wunsch gerne auch bequem bei Ihnen zu Hause)

Kachelöfen • Kachelkamine • Kachelherde • Verputzte Öfen • Offene Kamine • Öfen • Herde • Kaminöfen  
 Verlegen von Wand- u. Boden-Keramik

**Schweigstetter**  
 Meisterbetrieb

**Inhaber: Weber & Hauser GbR**

Salzsenderzeile 11 · 83512 Wasserburg  
 Telefon 08071 / 8669 · Fax 5 06 69  
 schweigstetter@t-online.de  
 www.kachelofen-schweigstetter.de



**Öffnungszeiten:**

Do.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	und nach tel. Vereinbarung
Fr.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	

- Dienstag, 26.08., Dienstag der 21. Woche im Jahreskreis, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Mittwoch, 27.08., Hl. Monika, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe, f. + Elsa Stöhr v. Fam. Hochwind,
- Donnerstag, 28.08., Hl. Augustinus, Bischof, Kirchenlehrer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe entfällt,
- Freitag, 29.08., Enthauptung Johannes des Täufers, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe,
- Samstag, 30.08., Samstag der 21. Woche im Jahreskreis, 16.00 **Pfarrkirche St. Raphael**: Hl. Messe, 17.00 **Frauenkirche**: Rosenkranzandacht entfällt, 17.30 **Klinikkapelle**: Gottesdienst in der RoMed Klinikkapelle, 17.30 **Frauenkirche**: Vorabendmesse entfällt,
- Sonntag, 31.08., 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Dienstag, 02.09., Hl. Nonnosus, Abt, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Mittwoch, 03.09., Hl. Gregor d. Große, Papst, Kirchenlehrer, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe,
- Donnerstag, 04.09., Donnerstag der 22. Woche im Jahreskreis, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe entfällt,
- Freitag, 05.09., Freitag der 22. Woche im Jahreskreis, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe zum Herz Jesu Freitag,
- Samstag, 06.09., Hl. Magnus, Mönch, Glaubensbote, 17.00 **Frauenkirche**: Rosenkranzandacht entfällt, 17.30 **Klinikkapelle**: Gottesdienst in der RoMed Klinikkapelle, 17.30 **Frauenkirche**: Vorabendmesse entfällt, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Rosenkranz,
- Sonntag, 07.09., 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 10.00 **Maria Rast Kapelle**: Gedenkgottesdienst an der Maria Rast Kapelle, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst, in Gedenken an Pfr. i. R. Ludwig Bauer zum 20. Todestag, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Dienstag, 09.09., Hl. Petrus Claver, Ordenspriester, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Mittwoch, 10.09., Mittwoch der 23. Woche im Jahreskreis, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe,
- Donnerstag, 11.09., Hl. Notburga, Dienstmagd, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe entfällt,
- Freitag, 12.09., Heiligster Name Mariens, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe,
- Samstag, 13.09., Hl. Johannes Chrysostomus, Kirchenlehrer, 17.00 **Frauenkirche**: Rosenkranzandacht entfällt, 17.30 **Klinikkapelle**: Gottesdienst in der RoMed Klinikkapelle, 17.30 **Frauenkirche**: Vorabendmesse entfällt, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Rosenkranz,
- Sonntag, 14.09., 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst, f. + Franz Stocker u. + Agnes Stocker von der Familie, f. + Marianne Drexl von Heinrich Drexl 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Freitag, 08.08., Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer, **Rieden** 19.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehemann und Vater Alois Ramschl / JM, Maria Ramschl mit Familie, + Vater und Opa Jakob Ramm / JM, Maria Ramschl mit Familie, + Eltern Anni und Isidor Spagl / JM, Geschwister Spagl mit Familie, + Ehefrau, Mutter, Oma und Patin Veronika Grill / JM, Wolfgang Grill mit Familie, + Arbeitskollegen u. guten Freund Peter Thaller und + Nachbarschaft / Wolfgang Grill mit Familie
- Samstag, 09.08., Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz, Märtyrin und Ordensfrau, Patronin Europas, **Reitmehring** 11.30 Uhr Taufe Carla Untergerher
- Sonntag, 10.08., 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **Attel** 08.30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Mutter Otilie Niedermeier / JM, + Ehem. u. Vater Leonhard Zollner / JM **Edling** 10.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. Siegfried Weber und + Mutter Katharina Hohenadler / Katharina Weber, + Eltern Rosalie u. Bartholomäus Etmüller / Tochter Resi, + Onkel u. Tanten / Resi Ametsbichler, + Martin Wagner / v. den Schwägerinnen Maria, Resi, Anneliese u. Petra **Edling** 11.30 Uhr Taufe **Reitmehring** 08.30 Uhr Wort-Gottes-Feier **Attel** 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier in der Klosterkapelle der Stiftung Attl **Zell** 10.00 Uhr hl. Messe zum Patrozinium (Musik: Bläser) m. bes. Ged. an + Josef und Anna Ramm / Sohn Josef Ramm, + Ehemann und Vater Martin Kirmeier und + Großeltern / JM Fam. Kirmeier, Zell
- Dienstag, 12.08., Sel. Karl Leisner, Priester, Märtyrer und hl. Johanna Franziska von Chantal, **Reitmehring** 19.00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 13.08., Hl. Pontianus, Papst und hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer, **Attel** 18.00 Uhr Rosenkranz **Kirchreit** 08.00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 14.08., Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer, **Attel** 19.00 Uhr hl. Messe entfällt! **Edling** 19.00 Uhr hl. Messe entfällt!
- Freitag, 15.08., MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL, **Attel** 08.30 Uhr hl. Messe mit Kräutersegnung (Musik: Kirchenchor) m. bes. Ged. an + Eltern, Schwiegereltern u. Schwester / Fam. Wagner **Attel** 19.30 Uhr Marienandacht beim Hanshof in Sendling **Edling** 10.00 Uhr hl. Messe mit Kräutersegnung **Reitmehring** 08.30 Uhr hl. Messe mit Kräutersegnung **Attel** 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier im Biergarten d. Stiftung Attl **Kirchreit** 10.00 Uhr hl. Messe zum Patrozinium mit Kräutersegnung (Musik: PV-Chor) m. bes. Ged. an + Alois Trautbeck und Sepp u. Monika Blüml / Fam. Hinterberger, Kirchreit, + Thaddäus Hinterberger / JM Renate und Hans, + Juliane u. Thaddäus Hinterberger und Sohn Eduard / JM, Fam. Hinterberger, Altensee, + Anton und Gerda Reich und + Sohn Peter / JM Renate Hinterberger, + August und Katharina Reich / JM Irmgard und Reinhard – anschließend Frühschoppen mit Mittagstisch beim Wirt z' Kirchreit
- Samstag, 16.08., Hl. Stephan von Ungarn, König, **Edling** 19.00 Uhr hl. Messe **Soyen Kirche** 19.00 Uhr hl. Messe mit Bischof Rudolf Vorderholzer m. bes. Ged. an + Mutter Maria Vorderholzer und + Angehörige / JM, Bischof Dr. R. Vorderholzer und Geschwister, + Ehemann, Vater und Opa Wilfried Hehl / JM, Luise Hehl mit Familie, bds. + Angehörige und Paten / Fam. Luise Hehl, + Verwandtschaft, Nachbarn und Freunde / Fam. Luise Hehl
- Sonntag, 17.08., 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **Attel** 10.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern, Großeltern und Bruder und + Verwandtschaft / Fam. Süßmaier Josef **Edling** 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an + Ehemann u. Vater Christoph Bodmeier / Hildegard m. Fam., + Elise u. Georg Reihofen u. Bruder Georg / Hildegard Bodmeier m. Fam., + Fanny u. Cyriakus Bodmeier, Fanny u. Josef / Hildegard Bodmeier, + Rosa u. Josef Kirnberger / Enkel Jenny, Lena u. Sara Bodmeier, + Luise Fichtl / JM, Ehemann u. Kinder m. Fam. **Reitmehring** 08.30 Uhr hl. Messe **Rieden** 10.00 Uhr hl. Messe
- Dienstag, 19.08., Hl. Johannes Eudes, Priester, Ordensgründer, **Reitmehring** 19.00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 20.08., Hl. Bernhard v. Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer, **Attel** 18.00 Uhr Rosenkranz **Soyen Kirche** 08.00 Uhr hl. Messe **Soyen PZ** 14.30 Uhr Bibelnachmittag
- Donnerstag, 21.08., Hl. Pius X., Papst, **Attel** 19.00 Uhr hl. Messe **Edling** 19.00 Uhr hl. Messe
- Samstag, 23.08., Hl. Rosa v. Lima, Jungfrau, **Soyen Kirche** 19.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Mutter, Schwiegermutter und Oma Cäcilia Schex / JM v. d. Kindern mit Familien
- Sonntag, 24.08., 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **Attel** 08.30 Uhr Wort-Gottes-Feier **Edling** 10.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Sebastian Oberhauser sen. / Fam. Oberhauser, + Herta Spirkl u. Emma Hauke / Edeltraud Schwarz, + Adolf u. Rudi Hauke / Edeltraud Schwarz, + Martin u. Johannes Wagner / Edeltraud Schwarz, + Traudl u. Hans Gantiejewski / Edeltraud Schwarz, + Martin Wagner / Schwägerinnen Anneliese u. Petra **Reitmehring** 08.30 Uhr hl. Messe **Rieden** 10.00 Uhr Wortgottesdienst m. bes. Ged. an + Vater Koloman Wagenstetter / JM, Fam. Wagenstetter, Demos **Attel** 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier in der Klosterkapelle der Stiftung Attl
- Dienstag, 26.08., Dienstag der 21. Woche im Jahreskreis, **Reitmehring** 19.00 Uhr hl. Messe

## Pfarrverband Edling

Hauptstraße 27 · 83533 Edling · Tel. 08071 2762  
03.08. – 14.09.2025

- Sonntag, 03.08., 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **Attel** 10.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. Andreas Fortner / JM, + Marianne Ott und + Maria Anna Gasteiger / JM, + Ehem. u. Vater Eduard Asböck / JM **Edling** 10.00 Uhr hl. Messe zum Patrozinium (Musik: Cyriaken) m. bes. Ged. an + Franz Reich / JM, Tochter Ingrid Schreyer, + Verwandtschaft bds. / Fam. Reich und Wieser, + Antonie Wieser u. + Familienmitglieder, + Ehemann u. Sohn Peter / Rosa Kammerl m. Fam., + Geschwister, Schwager u. Schwägerinnen / Rosa Kammerl, + Elisabeth Rampft / Rosa Kammerl, + Irmgard Schneider / Rosa Kammerl **Reitmehring** 08.30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Vater Johann Budenhofer / Fam. Margit Hölzl **Soyen Kirche** 10.00 Uhr hl. Messe **Kirchreit** 19.00 Uhr Vesperkonzert „Ave Maria“ mit Concenteri Musicali (Leitung: Peter Adler)
- Montag, 04.08., Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer v. Ars, **Soyen PZ** 14.00 Uhr Gebetskreis
- Dienstag, 05.08., Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom, **Reitmehring** 19.00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 06.08., VERKLÄRUNG DES HERRN, **Attel** 18.00 Uhr Rosenkranz **Soyen Kirche** 08.00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 07.08., Hl. Afra, Märtyrin, hl. Xystus II., Papst und hl. Kajetan, Ordensgründer, **Attel** 19.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Max Thaler / JM, Schaueramt f. Sendling, Stegen, Steingassen, alle Verstorbenen von Sendling, Stegen, Steingassen **Edling** 18.30 Uhr Friedensrosenkranz der Marianischen Männerkongregation Edling-Reitmehring **Edling** 19.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Mutter Walburga Böhmer / Margit Rada

- Mittwoch, 27.08., Hl. Monika, **Attel** 18.00 Uhr Rosenkranz **Kirchreit** 08.00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 28.08., Hl. Augustinus, Bischof, Kirchenlehrer, **Attel** 19.00 Uhr hl. Messe **Edling** 19.00 Uhr hl. Messe
- Freitag, 29.08., Enthauptung Johannes' des Täufers, **Rieden** 19.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an - zu Ehren der Hl. Maria Mutter Gottes, + Sepp Schmid/ Kathi Wagner mit Familie
- Samstag, 30.08., Samstag der 21. Woche im Jahreskreis, **Edling** 19.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Bruder Georg Westner, Josef und Ludwig Krieger und alle + des Hauses Krieger / Fam. Westner, + Angehörige der Fam. Geyer und Fam. Philipp / Peter u. Rosemarie Geyer, + Eltern und Bruder Georg Kersch / von Michael Kersch und Familie
- Sonntag, 31.08., 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **Attel** 10.00 Uhr hl. Messe **Edling** 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier **Reitmehring** 08.30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Mutter Elvira Budenhofer / Fam. Margit Hölzl, + Eltern Josef u. Anni Bauer / Fam. Gartner **Soyen Kirche** 10.00 Uhr hl. Messe
- Montag, 01.09., Montag der 22. Woche im Jahreskreis, **Soyen PZ** 14.00 Uhr Gebetskreis
- Dienstag, 02.09., Hl. Nonnosus, Abt, **Edling** 14.00 Uhr Kaffeekranz '1 im Pfarrheim **Reitmehring** 19.00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 03.09., Hl. Gregor d. Große, Papst, Kirchenlehrer, **Attel** 18.00 Uhr Rosenkranz **Soyen Kirche** 08.00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 04.09., Donnerstag der 22. Woche im Jahreskreis, **Attel** 19.00 Uhr hl. Messe entfällt! **Edling** 18.30 Uhr Friedensrosenkranz der Marianischen Männerkongregation Edling-Reitmehring **Edling** 19.00 Uhr hl. Messe **Edling** 19.45 Uhr Bibelabend
- Freitag, 05.09., Freitag der 22. Woche im Jahreskreis, Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung **Attel** 19.00 Uhr Herz-Jesu-Messe
- Samstag, 06.09., Hl. Magnus, Mönch, Glaubensbote, **Rieden** 19.00 Uhr hl. Messe
- Sonntag, 07.09., 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS, **Attel** 08.30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Vater Ernst Dona / JM **Attel** 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier in der Klosterkapelle der Stiftung Attl **Edling** 10.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern Jakob u. Elisabeth Untergehrer u. + Tante Maria Untergehrer / Florian Untergehrer, + Schwager Johann Kraus u. Lorenz Wurmmanstetter / Resi Ametsbichler, + Marianne u. Gerhard Mayer / Resi Ametsbichler **Reitmehring** 08.30 Uhr Wort-Gottes-Feier **Rieden** 11.30 Uhr Taufe Thaller Hanna **Soyen Kirche** 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an + Ehemann, Vater, Großvater und Urgroßvater Herbert Herrmann / JM Fam. Herrmann, Teufelsbruck
- Dienstag, 09.09., Hl. Petrus Claver, Ordenspriester, **Reitmehring** 19.00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 10.09., Mittwoch der 23. Woche im Jahreskreis, **Attel** 18.00 Uhr Rosenkranz **Kirchreit** 08.00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 11.09., Donnerstag der 23. Woche im Jahreskreis, **Attel** 19.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Andreas u. Maria Steinbeiß / JM, m. E. + Enkel Andi u. + Schwager Josef, + Eltern Notburga u. Alois Fischer **Edling** 19.00 Uhr hl. Messe entfällt!
- Freitag, 12.09., Mariä Namen, **Dirnhart** 19.00 Uhr hl. Messe an der Kapelle in Dirnhart (Musik: Dirnharter Sängerrinnen) m. bes. Ged. an alle + des Hauses Oberhauser / Diana Oberhauser, + Martin Wagner / Ehefrau Angela u. Kinder mit Familie, + Verwandtschaft + Nachbarschaft / Angela Wagner m. Fam., + Bruder Martin Wagner / Sepp u. Marlene, + Onkel Martin Wagner / v. d. Angermoar-Kindern
- Samstag, 13.09., Hl. Johannes Chrysostomus, Kirchenlehrer und hl. Notburga, Dienstmagd, Kollekte zum „Welttag der sozialen Kommunikationsmittel“ **Edling** 19.00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. und Vater Josef Zehentmair und + Eltern u. Schwiegereltern / Hildegard Zehentmair **Soyen Kirche** Trauung Mittermeier Maria und Liedl Thomas
- Sonntag, 14.09., 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS, Kollekte zum „Welttag der sozialen Kommunikationsmittel“ **Attel** 09.00 Uhr hl. Messe zum Herbstfest der Stiftung Attl (Musik: Gospeltrain aus Gars) **Edling** 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier **Reitmehring** 08.30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Josef Bauer u. + Hans Neumaier / Frauenkreis Reitmehring, + Resi Peschina u. + Regina Winhart / Frauenkreis Reitmehring, + Eltern u. Großeltern Katharina u. Balthasar Schmid / Familie Lebmeier **Soyen Kirche** 10.00 Uhr hl. Messe

## Klinikapelle RoMed-Klinik

Gabersee 1 · jeweils um 17.30 Uhr · 02.08. – 13.09.2025

- Samstag, 02. August 17.30 Uhr Gottesdienst
- Samstag, 09. August 17.30 Uhr Gottesdienst
- Samstag, 16. August 17.30 Uhr Gottesdienst
- Samstag, 23. August 17.30 Uhr Gottesdienst
- Samstag, 30. August 17.30 Uhr Gottesdienst
- Samstag, 06. September 17.30 Uhr Gottesdienst
- Samstag, 13. September 17.30 Uhr Gottesdienst



Auf Draht!  
Der Johanniter Hausnotruf.

Infos unter: 08071/95566

**DIE JOHANNITER**   
Aus Liebe zum Leben

## Altenheim Maria Stern

Auf der Burg 3

Heimseelsorgerin Elisabeth Sax ist im August im Urlaub und es finden keine katholischen Gottesdienste statt.

- Sonntag, 7. September: 10 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunion
- Dienstag, 16. September: 15 Uhr Heilige Messe
- Samstag, 20. September: ev. Gottesdienst mit Pfarrer Möller
- Sonntag, 28. September: 10 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunion

## Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Surauerstr. 3 · Tel. 08071 8690

- So, 03.08., Christuskirche, 10 Uhr, mit Abendmahl und Besuch der Lupembe-Delegation, Pfarrerin Zellfelder Gabersee St. Raphael, 18 Uhr, Pfarrer Möller
- So, 10.08., Christuskirche, 10 Uhr, NN
- So, 17.08., Christuskirche, 10 Uhr, Prädikant Deiml Gabersee St. Raphael, 18 Uhr, Prädikant Deiml
- So, 24.08., Christuskirche, 10 Uhr, Prädikant Deiml
- So, 31.08., Christuskirche, 10 Uhr, Pfarrerin Zellfelder Gabersee St. Raphael, 18 Uhr, Pfarrerin Zellfelder
- So, 07.09., Christuskirche, 10 Uhr, Pfarrerin Zellfelder

Die **Selbsthilfegruppe Krebs** trifft sich am Montag, 4. August um 19 Uhr im Gemeindehaus.

## Adventgemeinde

Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten im HopeCenter Wasserburg, Magdalenenweg 1, <https://wasserburg.adventisten.de>

- Samstag, 01.08., Bibelgesprächsrunde ab 9.30 Uhr und anschließend Predigt ab 10.40 Uhr
- Samstag, 08.08., Bibelgesprächsrunde ab 9.30 Uhr und anschließend Predigt ab 10.40 Uhr



**WIR WÜNSCHEN  
SCHÖNE FERIEEN!**

Druckerei Weigand,  
Wambach und Peiker GmbH

# DER NEUE MAZDA 6e



## ELEKTRISCHES FAHRERLEBNIS GEPRÄGT DURCH JAPANISCHE HANDWERKSKUNST

Für alle, die innovative Technologie und zeitlose Ästhetik schätzen:  
Der rein elektrische Mazda6e vereint serienmäßige Top-Ausstattung mit beeindruckender Reichweite, dynamischer Performance und feinsten japanischer Handwerkskunst. Hochwertige Materialien, durchdachtes Design – ein Fahrerlebnis, das Maßstäbe setzt.

Informationen zur elektrischen Reichweite, Energiekosten, KFZ-Steuer und CO<sub>2</sub>-Kosten finden Sie unter [www.mazda.de/Energieverbrauch](http://www.mazda.de/Energieverbrauch).

6 Jahre Garantie gemäß den Mazda Garantiebedingungen. Mehr Informationen finden Sie unter [www.mazda.de/garantie](http://www.mazda.de/garantie).



Ihr starker  
Mazda-Partner  
für die Region

**4x** in Ihrer Nähe

AUTOHAUS  
**GRUBER**  
OHG

TRAUNSTEIN  
Gewerbepark Kaserne 10  
Tel. 08 61 / 166 09 66

WASSERBURG A. INN  
Anton-Woger-Str. 9  
Tel. 0 80 71 / 9 32 00

MITTERGARS  
Dorfstraße 33  
Tel. 0 80 73 / 4 37

WALDKRAIBURG  
Neutraublingerstr. 2  
Tel. 0 86 38 / 42 40

[www.autowelt-gruber.de](http://www.autowelt-gruber.de)